



www.qbz.gov.al

Buletini i Njoftimeve Zyrtare I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2024 – Numri: 23

Tiranë – E martë, 27 gusht 2024

PËRMBAJTJA

	Faqe
Kërkesë e Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale nr. 3620, datë 26.8.2024	Për shprehje interesi për financimin shtesë të HSIP-së, “Shërbime konsulence për mbikëqyrjen e rehabilitimit të spitalit psikiatrik brenda territorit të Spitalit Universitar “Nënë Tereza” - Tiranë”, përfitues i së cilës është Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale..... 3
Kërkesë e Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale nr. 3620/1, datë 26.8.2024	Për shprehje interesi për shërbimin e konsulencës “Monitorimi i kontratës/inxhinier i punimeve civile (<i>part-time</i>)”, përfitues i së cilës është Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale..... 19
Kërkesë e Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale nr. 3620/2, datë 26.8.2024	Për shprehje interesi për shërbimin e konsulencës “Ekspert i menaxhimit financiar për HSIP-në (<i>full-time</i>)”, përfitues i së cilës është Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale..... 27
Njoftim i Kryeministrisë nr. 4378/1, datë 26.8.2024	Për përzgjedhjen e kandidatëve për anëtar të Këshillit të Statistikave, përfaqësues të botës akademike..... 36

**KËRKESË**

Nr. 3620, datë 26.8.2024

**PËR SHPREHJE INTERESI PËR
FINANCIMIN SHITESË TË HSIP-së,
“SHËRBIME KONSULENCE PËR
MBIKËQYRJEN E REHABILITIMIT TË
SPITALIT PSIKIATRIK BRENDA
TERRITORIT TË SPITALIT
UNIVERSITAR “NËNË TEREZA” -
TIRANË”, PËRFITUES I SË CILËS
ËSHTË MINISTRIA E SHËNDETËSISË
DHE MBROJTJES SOCIALE**

Tiranë, 26 gusht 2024

**Asistencë teknike lokale – Kompani
Konsulence**

**Financimi shitesë i Projektit të Përmirësimit
të Sistemit Shëndetësor Shqiptar (HSIP)**

Nr. huaje: 93060

Numri ID i Projektit: P144688

**Titulli i detyrës: Shërbime konsulence për
mbikëqyrjen e rehabilitimit të Spitalit Psikiatrik
brenda territorit të Spitalit Universitar “Nënë
Tereza” - Tiranë**

Nr. reference: AL-MH-440083-CS-CQS

Qeveria e Shqipërisë ka marrë financim shitesë, në vlerën 25 milionë euro për Projektin e Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor në Shqipëri, një hua të Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (IBRD) për të shkallëzuar aktivitetet e projektit mëmë dhe për të siguruar direkt ndikimi te përfituesit dhe te përmirësimi i mëtejshëm i ofrimit të shërbimit të kujdesit spitalor në vend. Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (“Banka Botërore”) vepron si administrator i shumës së dhënë. Ministria e Shëndetësisë (MSHMS) e përmendur këtu më poshtë si “Klienti” ka përgjegjësinë e përgjithshme për Projektin dhe koordinimi i projektit është përgjegjës për zbatimin e Projektit përmes Ekipit të Menaxhimit të Projektit (PMT). Objektivi i projektit është të kontribuojë në modernizimin e shërbimeve të përzgjedhura spitalore publike dhe të mbështesë rindërtimin e objekteve të përzgjedhura mjekësore të dëmtuara nga tërmeti i vitit 2019. Projekti përbëhet nga pjesët e mëposhtme:

Pjesa 1. Përmirësimi i menaxhimit dhe infrastrukturës së spitaleve

Pjesa 2. Përmirësimi i menaxhimit të informacionit shëndetësor/*e-Shëndetësisë* për Shërbimet Spitalore

Pjesa 3. Monitorimi, vlerësimi dhe menaxhimi i Projektit

Financimi shitesë do të mbështesë më tej reformën spitalore që rrjedh nga Masterplani i Spitaleve si një parakusht për racionalizimin e nivelit dytësor të kujdesit shëndetësor në Shqipëri dhe përmirësimin e mëtejshëm të efikasitetit dhe përmirësimit të cilësisë së spitaleve. Urgjenca e racionalizimit dhe përmirësimit të rrjetit spitalor është shtuar më tej nga dëmtimet e shkaktuara nga tërmeti. Sa më sipër do të bëhet e mundur përmes racionalizimit të spitaleve të mëdha, transformimit të aktiviteteve dhe shërbimeve aktuale spitalore në një institucion shëndetësor më dinamik dhe më vetefikas, duke përdorur një qasje të integruar që adreson rehabilitimin e infrastrukturës, pajisjet moderne diagnostike dhe optimizimin e personelit të kujdesit shëndetësor. Mbështetur në rezultatet e projektit mëmë (si modernizimi i pajisjeve diagnostikuese mjekësore në 11 spitale rajonale, rikonstruksioni i Spitalit Pediatric në spitalin “Nënë Tereza”, godina e re e Spitalit të Laçit) aktivitetet e parashikuara nga financimi shitesë përputhen plotësisht me agjendën e zgjeruar të reformës dhe përmirësimin e mëtejshëm të ofrimit të kujdesit spitalor. Rindërtimi i spitaleve rajonale dhe bashkiake do të japë një mundësi për të zbatuar HMP-në e përditësuar. Rezultatet e projektit mëmë kanë inkurajuar Ministrinë e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale në ndjekjen e një reforme më të thellë në nivelin sekondar të kujdesit, duke filluar me përmirësimin e mëtejshëm të kujdesit diagnostik, optimizimin e plotë të shërbimeve spitalore rajonale, transformimin e shërbimeve në spitalet e përzgjedhura bashkiake dhe zbatimin e sistemit të informacionit shëndetësor në spitalet rajonale. Përmirësimi i sistemit të kujdesit shëndetësor spitalor në vend në të gjitha nivelet e tij duke filluar nga forcimi i menaxhimit dhe qeverisjes për shërbimet spitalore publike, marrëveshjet e financimit shëndetësor, sistemet e informacionit, për përmirësimin e efikasitetit dhe cilësisë së kujdesit shëndetësor në Shqipëri vazhdon të jetë një objektiv kryesor për qeverinë e Shqipërisë.



Shërbimi që kërkohet të kryhet sipas këtij termi reference, financohet për shkak të kuadrit ligjor shqiptar për praninë e një mbikëqyrësi të licencuar për mbikëqyrjen e punimeve civile. Një nga aktivitetet e financuara në kuadër të komponentit 1 (nënkomponenti 1.2, “Përmirësimi i infrastrukturës spitalore dhe menaxhimit të pajisjeve mjekësore”) është aktiviteti “Punët civile për ndërtimin e spitalit psikiatrik në QSUT – Tiranë (i cili do të monitorohet nëpërmjet një kompanie që do të përzgjidhet sipas kësaj ToR-je).

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale kërkon që firmat vendëse të kryejnë këtë detyrë të cilat plotësojnë kriteret e mëposhtme:

Detyra e tij do të kryhet nga një firmë vendëse, e krijuar dhe që funksionon sipas legjislacionit, rregullave dhe rregulloreve shqiptare.

- Kompania konsulente duhet të ketë të paktën 5 vjet përvojë në menaxhimin e ndërtimeve (mbikëqyrja e ndërtesave publike).

- Aftësi për të komunikuar dhe përgatitur dokumentet në të dyja gjuhët shqip dhe në anglisht.

- Referenca ose prova për të paktën 3 kontrata mbikëqyrjeje në 5 vitet e fundit të kryera në territorin shqiptar (paraqitja e kontratave të ekzekutuara)

- Shoqëria konsulente duhet të jetë në gjendje të sigurojë në versionin origjinal ose ligjor të certifikuar, licenca profesionale të vlefshme për mbikëqyrjen, si më poshtë:

- Konsulenti duhet të ketë një licencë të vlefshme “Mbikëqyrje”, të lëshuar nga autoritetet përgjegjëse, duke përfshirë të gjitha kategoritë që mbulojnë punët e kërkuara sipas kësaj detyre.

- Konsulenti duhet të jetë i certifikuar për:

- ISO 9001- 2008 (Sistemi i Menaxhimit të Cilësisë)

- ISO 14001-2004 (Sistemi i Menaxhimit Mjedisor)

- OHSAS 18001-2007/ISO 45001 (Stafi i konsulentëve kyç të sistemit të menaxhimit të shëndetit dhe sigurisë në punë duhet të përbëhet nga stafet e mëposhtme të cilat duhet të plotësojnë kriterin përkatës të mëposhtëm)

Kompania konsulente duhet të ketë licencat e mëposhtme të vlefshme të mbikëqyrjes:

- NP - 1 (Punimet e gërmimit në tokë)

- NP - 3 (Rikonstruksioni dhe mirëmbajtja e objekteve civile dhe industriale, veshja e fasada)

- NP - 7 (Tubacionet e ujit, tubacionet e gazit, tubacionet e naftës, punimet e kullimit dhe ujitjes)

- NP - 12 (Punime inxhinierike mjedisore)

- NS - 1 (Punime për shembje objektivësh)

- NS - 2 (Impiante hidrosanitare, kuzhina, rondevë, mirëmbajtje)

- NS - 4 (Punime murature dhe rifiniture të ngjashme, rifiniture me dru, plastike, metal dhe materialet e qelqit dhe rifinitura teknike të ndërtimit)

- NS - 3 (Sistemi transportues ngritës)

- NS - 12 (Impiante teknologjike, termike dhe të ajrit të kondicionuar)

- NS - 14 (Shtëpiake, elektrike, telefonike, radio-telefonike, TV etj.)

Konsulenti duhet të ketë staf adekuat për të kryer aktivitetet sipas kësaj detyre. Kualifikimet e pozicioneve kyçe përfshijnë:

Drejtues i ekipit të inxhinierit civil

Të ketë diplomë në Inxhinieri Ndërtimi;

- Aftësitë drejtuese dhe menaxheriale

- Përvoja e mëparshme e punës si drejtues ekipi në mbikëqyrje do të jetë një avantazh;

- Të jetë në gjendje të komunikojë dhe të raportojë me shkrim në anglisht;

- Të ketë së paku (15) pesëmbëdhjetë vjet përvojë pune përkatëse në mbikëqyrjen e ndërtesave publike.

Arkitekt

Të ketë diplomë në Arkitekturë:

- Duhet të ketë një diplomë në Arkitekturë;

- Të jetë në gjendje të komunikojë rrjedhshëm dhe të raportojë në anglisht me shkrim;

- Të ketë së paku (10) dhjetë vjet përvojë pune të përgjithshme relevante në mbikëqyrjen e ndërtesave publike.

Inxhinier elektrik

- Të ketë diplomë në Inxhinieri Elektrike;

- Të jetë në gjendje të komunikojë dhe të raportojë me shkrim në gjuhën angleze;

- Të ketë së paku (10) dhjetë vjet përvojë në mbikëqyrjen shumëdisiplinore të ndërtesave publike dhe koordinimin e saj;

Inxhinier Mekanik

- Të ketë diplomë në Inxhinieri Mekanike;

- Të jetë në gjendje të komunikojë dhe të raportojë me shkrim në anglisht;

- Të ketë së paku (10) dhjetë vjet përvojë pune relevante në mbikëqyrjen e ndërtesave publike.



Ekspert i mjedisit

- Duhet të ketë një diplomë në inxhinieri mjedisore ose një fushë të ngjashme, si inxhinieri civile, kimike ose e përgjithshme. Punëdhënësit vlerësojnë gjithashtu përvojën praktike;

- Aftësi për të komunikuar dhe raportuar me shkrim në anglisht;

- Duhet të ketë një minimum prej (5) pesë vjetësh përvojë pune përkatëse në fushën e inxhinierisë mjedisore.

Konsulenti mund të ofrojë gjithashtu ekspertë jokyç:

Shënim. Të gjithë ekspertët e mësipërm duhet të kenë licenca profesionale të lëshuara nga autoritetet shqiptare në fushën e ekspertizës së tyre sipas pikës 7 më sipër “Kualifikimi i konsulentëve”

Firma e cila do të zgjidhet (pas përmbushjes së kërkesave minimale të kualifikimit/përvojës më lart) si e renditur më lart në bazë të kriterëve të vlerësimit/listës së shkurtër më poshtë, do të ftohet për negociata për kontratën, gjatë së cilës, firmave të suksesshme do t’u kërkohej të përmbushin çelësin e mësipërm, kualifikimi i personelit.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, tani fton kompanitë konsulente të kualifikuara (“Konsulentët”) të tregojnë interesin e tyre për ofrimin e Shërbimeve. Kompanitë Konsulente duhet të ofrojnë informacion që tregon se ato kanë kualifikimet e kërkuara dhe përvojën përkatëse për të kryer Shërbimet (siç përshkruhet më sipër). Kriteret e vlerësimit/përzgjedhjes janë:

Nr.	Kriteri i vlerësimit	Pikët
1.	Përvoja e përgjithshme e firmës (numri i viteve) në fushën e detyrës	30
2.	Numri i kontratave të lidhura me detyrën e përfunduar gjatë pesë viteve të fundit	60
3.	Disponueshmëria e stafit kyç të kualifikuar brenda firmës	10
TOTAL		100 pikë

Konsulenti duhet të jetë një firmë lokale. Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është **Kualifikimi i Konsulentëve (CQ)**, në përputhje me procedurat e përcaktuara nga Banka Botërore Rregulloret e Prokurimit për Huamarrësit e IPF-së (prokurimi në financimin e projekteve të investimeve të mallrave, punëve, shërbimeve jokonsulente dhe këshilluese korrik 2016, rishikuar në nëntor 2017 dhe në gusht

2018). Vëmendje u kushtohet rregullave të BB-së për konfliktin e interesit.

Konsulenti do të angazhohet gjatë zbatimit të punimeve (e parashikuar për periudhën 8-mujore) duke përfshirë DLP-në për 1 vit. Sidoqoftë, detyra duhet të kryhet brenda maksimumit 30 qershor 2025.

Kontrata do të jetë e bazuar në kohë dhe konsulenti do të dorëzojë fletë kohore dhe raporte mujore (gjithashtu artikujt e listuar në seksionin e mësipërm “Orari i dërgesave”. Kontributi total i të gjithë ekspertëve vlerësohet 205 ditë pune (për të gjithë stafin së bashku)

Informacione të mëtejshme mund të merren në adresën e mëposhtme gjatë orarit të punës nga ora 08:00 deri në 16:30 (e hënë në të enjte) dhe nga ora 08:00 deri në 14:00 të premten në adresën e mëposhtme. Shprehjet e interesit duhet të dorëzohen me shkrim në adresën e mëposhtme (personalisht, me postë ose me *e-mail*) deri më **10 shtator 2024**.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale

Adresa: Rruga e Kavajës Tiranë - Shqipëri

Njësia e Koordinimit të Projektit (PCU)

Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor (HSIP)

Att: Blerina Dudushi

E-mail: hsip.dudushi@gmail.com

**KUSHTET E REFERENCËS
PËR SHËRBIMET E KONSULENCËS
PËR MBIKËQYRJEN E REHABILITIMIT
TË SPITALIT PSIKIATRIK BRENDA
TERRITORIT TË SPITALIT
UNIVERSITAR “NËNË TEREZA” -
TIRANË**

Konsulent Lokal

1. SFONDI

Qeveria e Shqipërisë ka marrë financim shtesë, në vlerën 25 milionë euro për Projektin e Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor në Shqipëri, një hua të Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (IBRD) për të shkallëzuar aktivitetet e projektit mëmë dhe për të siguruar direkt ndikimi te përfituesit dhe përmirësimin e mëtejshëm të ofrimit të shërbimit të kujdesit spitalor në vend. Banka



Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (“Banka Botërore”) vepron si administrator i shumës së dhënë. Ministria e Shëndetësisë (MSHMS) e përmendur këtu më poshtë si “Klienti” ka përgjegjësinë e përgjithshme për Projektin dhe Koordinimi i Projektit është përgjegjës për zbatimin e Projektit përmes Ekipit të Menaxhimit të Projektit (PMT). Objektivi i projektit është të kontribuojë në modernizimin e shërbimeve të përzgjedhura spitalore publike dhe të mbështesë rindërtimin e objekteve të përzgjedhura mjekësore të dëmtuara nga tërmeti i vitit 2019. Projekti përbëhet nga pjesët e mëposhtme:

Pjesa 1. Përmirësimi i menaxhimit dhe infrastrukturës së spitaleve

Pjesa 2. Përmirësimi i menaxhimit të informacionit shëndetësor/*e-Shëndetësisë* për shërbimet spitalore

Pjesa 3. Monitorimi, vlerësimi dhe menaxhimi i Projektit

Financimi shtesë do të mbështesë më tej reformën spitalore që rrjedh nga masterplani i spitaleve si një parakusht për racionalizimin e nivelit dytësor të kujdesit shëndetësor në Shqipëri dhe përmirësimin e mëtejshëm të efikasitetit dhe të përmirësimit të cilësisë së spitaleve. Urgjenca e racionalizimit dhe e përmirësimit të rrjetit spitalor është shtuar më tej nga dëmet e shkaktuara nga tërmeti. Sa më sipër, do të bëhet e mundur nëpërmjet racionalizimit të spitaleve të mëdha, transformimit të aktiviteteve dhe shërbimeve aktuale spitalore në një institucion shëndetësor më dinamik dhe më vetefikas, duke përdorur një qasje të integruar që adreson rehabilitimin e infrastrukturës, pajisjet moderne diagnostike dhe optimizimin e personelit të kujdesit shëndetësor. Mbështetur në rezultatet e projektit mëmë (si modernizimi i pajisjeve diagnostikuese mjekësore në 11 spitale rajonale, rikonstruksioni i Spitalit Pediatrik në spitalin “Nënë Tereza”, godina e re e Spitalit të Laçit) aktivitetet e parashikuara nga financimi shtesë përputhen plotësisht me agjendën e zgjeruar të reformës dhe përmirësimin e mëtejshëm të ofrimit të kujdesit spitalor. Rindërtimi i spitaleve rajonale dhe bashkiake do të japë një mundësi për të zbatuar HMP-në e përditësuar. Rezultatet e projektit mëmë kanë inkurajuar Ministrinë e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale në ndjekjen e një reforme më të thellë në nivelin sekondar të kujdesit, duke filluar me përmirësimin e mëtejshëm të kujdesit diagnostik,

optimizimin e plotë të shërbimeve spitalore rajonale, transformimin e shërbimeve në spitalet e përzgjedhura bashkiake dhe zbatimin e sistemit të informacionit shëndetësor në spitalet rajonale. Përmirësimi i sistemit të kujdesit shëndetësor spitalor në vend në të gjitha nivelet e tij, duke filluar nga forcimi i menaxhimit dhe i qeverisjes për shërbimet spitalore publike, marrëveshjet e financimit shëndetësor, sistemet e informacionit, për përmirësimin e efikasitetit dhe cilësisë së kujdesit shëndetësor në Shqipëri vazhdon të jetë një objektiv kryesor për qeverinë e Shqipërisë.

Shërbimi që kërkohet të kryhet sipas këtij termi reference, financohet për shkak të kuadrit ligjor shqiptar për praninë e një mbikëqyrësi të licencuar për mbikëqyrjen e punimeve civile. Një nga aktivitetet e financuara në kuadër të komponentit 1 (nënkomponenti 1.2, “Përmirësimi i infrastrukturës spitalore dhe administrimi i pajisjeve mjekësore”) është aktiviteti “Punimet civile për ndërtimin e spitalit psikiatrik brenda territorit të QSUT – Tiranë (që do të monitorohet nëpërmjet një kompanie e cila do të zgjidhen sipas kësaj ToR-je).

2. OBJEKTIVI I PËRGJITHSHËM

Objektivat specifikë të kësaj detyre janë të ofrojnë aktivitetet e mëposhtme: mbikëqyrja e punëve civile për rehabilitimin e Spitalit Psikiatrik brenda territorit të QSUT - Tiranë.

3. DETYRAT E SHËRBIMIT

- Të ndihmojë përfituesin për marrjen e lejes për punime rindërtimi, sipas kërkesave përkatëse të ligjit shqiptar.

- Të ndihmojë përfituesin në marrjen e lejes së rindërtimit për fillimin e punimeve civile, sipas kërkesave përkatëse të ligjit shqiptar.

- Të kryejë mbikëqyrjen e punimeve të ndërtimit, duke përfshirë instalimin e të gjitha sistemeve të brendshme (elektrike, mekanike, antizjarr, me ajër të kondicionuar etj.), sipas projekteve dhe specifikimeve.

- Të ndihmojë MSHMS-në në administrimin e kontratës së punëve civile.

- Të përgatitë dhe të miratojë ndryshimin e porosive, ose përdorimin e rasteve, bazuar në kërkesat teknike, dhe ta dorëzojë atë në MSHMS / PCU.

- Administrimi, miratimi i punimeve të përfunduara dhe lehtësimi i dorëzimit të tyre nga kontraktori tek MSHMS-ja, i cili më pas do t’ua transferojë asetet autoriteteve përfituese, sipas ligjit



shqiptar. Sigurohuni që të gjitha dokumentet e nevojshme ligjore dhe teknike gjatë punës së mbikëqyrjes të ruhen për një periudhë të përcaktuar në ligjin shqiptar dhe periudhën e përgjegjësisë së kontratës së punimeve.

- Të autorizojë dhe të konfirmojë testimin dhe vënien në punë të të gjitha sistemeve të brendshme dhe të jashtme.

- Të ndihmojë në zbatimin e Planit të Menaxhimit të Mjedisit dhe të Planit Afatmesëm të Menaxhimit të Mbetjeve.

- Të ndihmojë Ministrinë e Shëndetësisë gjatë periudhës së përgjegjësisë për defekte, në lidhje me veprimet dhe punët korrigjuese që do të kryhen nga kontraktori; dhe

- Të zbatojë dispozitat në fuqi të ligjit shqiptar në lidhje me mbikëqyrjen e punimeve.

4. FAZA E DETYRIMEVE

Mbikëqyrja e Punëve Civile për rehabilitimin e Spitalit Psikiatrik në territorin e QSUT - Tiranë

Konsulenti do të kryejë mbikëqyrje/inspektim teknik të përditshëm në terren të punimeve rehabilituese në emër të MSHMS/PCU, me përgjegjësi për detyrat e mëposhtme:

1. Dorëzimi i fages

Konsulenti duhet:

- Të lëshojë njoftimin e dorëzimit të kantierit të Kontraktori/t sipas kontratës, në koordinim me përfituesin.

- Të kontrollojë dhe të miratojë vizatimet e Kontraktori/ve.

- Të shënojë ndërtesat brenda kantierit sipas masterplanit të QSUT-së.

- Të sigurojë për përdorim nga kontraktori të gjitha të dhënat e nevojshme gjeodezike për vendndodhjen e komponentëve të projektit.

- Të sigurojë të gjitha informacionet e tjera të nevojshme plotësuese për përdorimin e kontraktori.

- T'i prezantojë kontraktori detyrimet e tij në lidhje me zbatimin e Planit të Menaxhimit Mjedisor (PMM)

- Të kontrollojë dhe të rekomandojë për miratim planin e punës së kontraktori dhe çdo program tjetër që kontraktori është i detyruar të paraqesë për miratimin e Klientit dhe të autorizojë Kontraktorin për fillimin e punimeve.

- Të përgatitë një program për kontrollin e cilësisë në përputhje me projektin dhe specifikimet e projektit, duke përfshirë testet e materialeve dhe të

organizojë të gjitha testimet e materialeve për të siguruar që cilësia e specifikuar në dokumentet e kontratës është marrë dhe se punimi i arritur përmbush standardet e kërkuara në kode të praktikës.

- Nivelet e kantierit, kufijtë dhe përcaktimi: të verifikojë saktësinë e vendosjes së punimeve dhe niveleve dhe të marrë të gjitha matjet e nevojshme për përcaktimin e sasive përfundimtare.

II. Ecuria e punimeve

Konsulenti duhet:

- Të përgatitë orarin/programin për mbikëqyrjen e punimeve të ndërtimit, sipas kushteve dhe kohëzgjatjes së kontratës.

- Të kontrollojë dhe të monitorojë që cilësia e punimeve të kryhet sipas përcaktimeve të kontratës dhe specifikimeve teknike të miratuara nga "Klienti", si dhe në përputhje me rregulloret teknike ekzistuese tashmë në Republikën e Shqipërisë.

- Të kontrollojë dhe të miratojë sasinë së punimeve të faturuara (faturuara) nga kontraktori është në përputhje me progresin e bërë në kantier dhe sipas dispozitave të kontratës dhe BoQ.

- Të sigurojë respektimin besnik të vizatimeve dhe specifikimeve gjatë ndërtimit.

- T'i dorëzojë kontraktori të gjitha vizatimet, specifikimet dhe oraret plotësuese të nevojshme për ekzekutimin e punimeve për të arritur performancën e shëndoshë dhe të duhur.

- Të shqyrtojë dhe të miratojë dokumentet dhe vizatimet e paraqitura nga kontraktori.

- Të mbajë një libër matjeje për çdo vend; dhe të miratojë faturat e kontraktori (duke i nënshkruar ato).

- Të ndihmojë dhe këshillojë MSHMS/PCU dhe/ose përfaqësuesin e përfituesit B, në lidhje me pezullimin, ndërprerjen ose reduktimin e kërkesës për pagesa, të paraqitur nga kontraktori, nëse cilësia ose sasia e punimeve nuk është në përputhje me BoQ dhe dispozitat e kontratës ose nuk përputhet me kërkesat teknike ekzistuese në Republikën e Shqipërisë.

- Të verifikojë dhe përcaktojë çmimin për njësi (duke përdorur referencat e tregut) dhe sasi të artikujt e rinj (që nuk përfshihen në BoQ origjinal), të cilat do të nevojiten për punë shtesë. Punëdhënësi ka autoritetin për miratimin përfundimtar të punëve shtesë që bëhen të nevojshme gjatë kryerjes së punimeve civile në këtë kontratë. Miratimi përfundimtar i punëdhënësit do të lëshohet pasi



kompania konsulente të ketë dhënë arsyetimet e duhura dhe të provojë domosdoshmërinë e tyre nga pikëpamja teknike.

- Të inspektojë dhe testojë gjatë prodhimit materialet, makineritë dhe impiantet (ato zakonisht inspektohen dhe testohen nga arkitektë dhe inxhinierë) dhe mbikëqyrë të gjitha testet e pranimit arkitektonik dhe inxhinierik.

- Të kontrollojë aplikimet e kontraktorit për pagesë, të përgatitë vlerësimet e ndërmjetme për certifikatat dhe qëllimet e kontabilitetit dhe lëshoni certifikata që autorizojnë pagesën për kontraktuesin në përputhje me kushtet e kontratës.

- Të lëshojë urdhra ndryshimi në emër të klientit dhe të negociojë dhe të bjerë dakord mbi kostot e urdhrave të ndryshimit me kontraktorin.

- Të vlerësojë pretendimet e kontraktorit për pagesa shtesë dhe/ose zgjatje të kohës së kontratës dhe të këshillojë klientin për aplikimin e dëmeve të likuiduara në përputhje me kushtet e kontratës.

- Të lëshojë autorizimin me shkrim kontraktorit të punëve civile për fillimin e punimeve në çdo kantier.

- Të përgatitë dhe t'i paraqesë klientit për miratim një sërë formularësh standardë, duke përfshirë, por pa u kufizuar në sa vijon: kërkesën e verifikuar për pagesë (faturë) nga kontraktori, urdhrat e variacionit, udhëzimet e vendit, miratimin e punimeve, matjet e vendit etj. siç kërkohet nga ligji shqiptar.

- Të rishikojë, verifikojë, miratojë dhe mbajë në dosje formularët dhe dokumentet e mëposhtme të përgatitura nga kontraktorët: ditarët ditore, ndryshimet në vizatime, fotografitë e progresit, nëse është e nevojshme, dhe raportet ditore dhe vizatimet si të ndërtuara, raporti i verifikimit të punëve të fshehura etj. Një kopje nga këto dokumente duhet të dorëzohen për regjistrim në NJKP dhe MSHMS dhe secilës kërkesë pagese t'i bashkëngjitë ato që kanë lidhje me të.

- Të sigurojë që kontraktori të përmbushë detyrimet e tij kontraktuale gjatë periudhës së përgjegjësisë, duke përfshirë korrigjimin e të gjitha defekteve dhe kryerjen e punëve korrigjuese me cilësi dhe në kohë.

- Të kryejë inspektime të rregullta të punimeve dhe themelon (nëse është e nevojshme) inspektoratin e punimeve në terren për të zgjidhur mosmarrëveshjet për çështje teknike.

- Të përgatitë dhe të mirëmbajë raportet dhe regjistrimet e inspektimit dhe inxhinierisë për të

dokumentuar në mënyrë adekuate ecurinë e punimeve dhe performancën e kontraktorit.

- Të mbajë takime zyrtare në terren të paktën një herë në muaj dhe të shpërndajë procesverbalet e takimeve.

- Të përgatitë raporte javore të faqes për gjendjen e përditshme të punimeve, ecurinë e tyre, punën, materialet, impiantin, gjendjen e motit, orët e humbura të punës, vizatimet e marra dhe vizitat në vend.

- Të marrë hapat e nevojshëm për të siguruar që kontraktori të përmbushë detyrimet e tij dhe t'i përmbahet në mënyrë rigoroze orarit.

- Të ndjekë testimin dhe vënien në punë të të gjitha pajisjeve.

III. Ndërtesat e përfunduara – Dorëzimi

Konsulenti:

- Do të inspektojë punimet përpara përfundimit fizik, të listojë të gjitha punët e pazgjidhura pas përfundimit praktik dhe të ndihmojë klientin në lëshimin e certifikatës së përfundimit të të gjitha punimeve arkitekturore dhe inxhinierike, dhe instalimin e pajisjeve mjekësore, dhe të dorëzojë zyrtarisht punimet, ose pjesë të punimeve, që klienti të zërë.

- Do të kontrollojë dhe miratojë manualin e pronarit të ndërtesës, duke përfshirë udhëzimet e përdorimit (nëse është e aplikueshme) dhe kërkesat e mirëmbajtjes për të gjithë artikut dhe punët e parashikuara sipas kontratës, dhe vizatimet e ndërtuara të përgatitura nga kontraktori.

- Do të sigurojë marrjen dhe ruajtjen si regjistrime të përhershme të të gjitha garancive të kërkuara sipas kushteve të kontratës për materialet dhe pajisjet e pranuar dhe të përfshira në projekt.

- Do të inspektojë ndërtesat dhe instalimet vazhdimisht gjatë “periudhës së përgjegjësisë për defekte”, të përgatitë planin e defekteve dhe të sigurojë korrigjimin e tyre përpara përfundimit të kësaj periudhe.

- Do të përgatitë llogaritë përfundimtare për miratimin e Klientit.

- Do të kryejë inspektimin përfundimtar dhe të ndihmojë Klientin në lëshimin e Certifikatës Përfundimtare të Përfundimit.

- Në përfundim të projektit, jepni përfituesit, pa pagesë, një kopje të plotë të vizatimeve të ndërtuara, të cilat regjistrojnë të gjitha ndryshimet nga vizatimet origjinale të punës.



- Do të ndihmojë Ministrinë e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale në trajnimin dhe përpilimin e një manuali operimi dhe mirëmbajtjeje për funksionimin e projektit.

- Do të kontrollojë dhe të miratojë manualin e pronarit të ndërtesës, duke përfshirë udhëzimet e përdoruesit dhe kërkesat e mirëmbajtjes për të gjithë artikujt dhe punët e parashikuara sipas kontratës, dhe vizatimet e ndërtuara të përgatitura nga kontraktori.

- Do të sigurojë marrjen dhe do të ruajë si regjistrime të përhershme, të gjitha garancitë e

kërkuara, sipas kushteve të dokumenteve të kontratës për materialet dhe pajisjet e pranuar dhe të përfshira në projekt.

- Do të ndihmojë PCU-në dhe stafin drejtues të spitalit për të krijuar një plan operacioni dhe mirëmbajtjeje, duke përfshirë përkthimin e dokumenteve kryesore në gjuhën shqipe.

- Shoqëria konsulente do të mbulojë, gjithashtu, periudhën DLP dhe do të ofrojë shërbimin dhe raportet e nevojshme.

5. ORARI I DORËZIMIT

Mbikëqyrja e punëve civile për rikonstruksionin e Spitalit Psikiatrik në territorin e Spitalit Universitar “Nënë Tereza” – Tiranë		
1.	Raporti fillestar Në këtë raport konsulenti do të përfshijë një plan veprimi të detajuar dhe metodologjinë për zbatimin e fazës së tretë të këtij shërbimi dhe pritshmëritë e rezultateve, planin e zbatimit të projektit.	2 javë pas nënshkrimit të kontratës së punimeve civile
2.	Raporti mujor i progresit (mbikëqyrja) , duke përfshirë takimet në terren dhe takime të tjera.	Mujore (gjatë gjithë zbatimit të punimeve civile)
3.	Raporti i përfundimit të punëve civile , duke përfshirë dosjen e sigurimit të cilësisë.	Llogaritet 20 muaj pas nënshkrimit të kontratës së punëve civile, 8 muaj WC dhe 12 muaj DLP
4.	Raporti i gjendjes gjatë periudhës 12-mujore të detyrimit (ose periudhë tjetër të përcaktuar nga ligji shqiptar)	Me përfundimin e punës civile
5.	Raporti përfundimtar (përfundimi i periudhës së përgjegjësisë së punës)	12 muaj pas përfundimit të punimeve (ose periudhë tjetër të përcaktuar nga ligji shqiptar)

6. KËRKESAT E RAPORTIMIT

Kompania konsulente do t'i raportojë MSHMS/PCU dhe anëtarëve të stafit të caktuar të MSHMS-së, në mënyrë periodike, çdo muaj ose më shpesh sipas nevojës, me gojë dhe me shkrim.

Kompania konsulente do të punojë ngushtë me stafin teknik përgjegjës të MSHMS-së, zëvendësministrin dhe stafin e NJPZH-së për finalizimin e raporteve të kërkuara sipas kësaj ToR-je. Miratimi teknik për çdo raport, sipas grafikut të mësipërm të produkteve, do të jetë përgjegjësi e koordinatorit të kontratës. Të gjitha raportet do të jenë të shkruara në shqip dhe në anglisht, secila në tri kopje origjinale dhe do t'i adresohen zyrtarisht:

- zëvendësministrit të Shëndetësisë/PCU;
- koordinatorit të kontratës.

7. KUALIFIKIMET E KONSULENTIT

Kjo detyrë do të kryhet nga një firmë vendëse, e krijuar dhe funksionuar sipas legjislacionit, rregullave dhe rregulloreve shqiptare.

- Kompania konsulente duhet të ketë të paktën 5 vjet përvojë në menaxhimin e ndërtimeve (mbikëqyrja e ndërtesave publike).

- Aftësi për të komunikuar dhe përgatitur dokumentet në të dyja gjuhët shqip dhe anglisht.

- Referenca ose prova për të paktën 3 kontrata mbikëqyrjeje në 5 vitet e fundit të kryera në territorin shqiptar (paraqitja e kontratave të ekzekutuara)

- Shoqëria konsulente duhet të jetë në gjendje të sigurojë në versionin original ose ligjor të certifikuar, licenca profesionale të vlefshme për mbikëqyrjen, si më poshtë:

- Konsulenti duhet të ketë një licencë të vlefshme “Mbikëqyrje”, të lëshuar nga autoritetet përgjegjëse, duke përfshirë të gjitha kategoritë që mbulojnë punët e kërkuara sipas kësaj detyre.

- Konsulenti duhet të jetë i certifikuar, për:

- ISO 9001- 2008 (Sistemi i Menaxhimit të Cilësisë);



- ISO 14001-2004 (Sistemi i Menaxhimit Mjedisor);

- OHSAS 18001-2007/ISO 45001 (stafi i konsulentëve kyç të sistemit të menaxhimit të shëndetit dhe sigurisë në punë duhet të përbëhet nga stafet e mëposhtme, të cilat duhet të plotësojnë kriterin përkatës të mëposhtëm).

Kompania konsulente duhet të ketë **licencat e mëposhtme të vlefshme të mbikëqyrjes**:

- NP - 1 (punimet e gërmimit në tokë)
- NP - 3 (rikonstruksioni dhe mirëmbajtja e objekteve civile dhe industriale, veshja e fasada)
- NP - 7 (tubacionet e ujit, tubacionet e gazit, tubacionet e naftës, punimet e kullimit dhe ujitjes)
- NP - 12 (punime inxhinierike mjedisore)
- NS - 1 (punime për shembje objektivësh)
- NS - 2 (uzinat hidrosanitare, kuzhinat, lavastoviljet, mirëmbajtja)
- NS - 4 (masoneri dhe punime rifiniture të ngjashme, rifiniture me dru, plastike, metal dhe materialet e qelqit dhe rifinitura teknike të ndërtimit)
- NS - 3 (sistemi transportues ngritës)
- NS - 12 (uzinat teknologjike, termike dhe të ajrit të kondicionuar)
- NS - 14 (shtëpiake, elektrike, telefonike, radiotelefonike, TV etj.)

Konsulenti duhet të ketë staf adekuat për të kryer aktivitetet sipas kësaj detyre. Kualifikimet e pozicioneve kyçe përfshijnë:

Drejtues i ekipit të inxhinierit civil

- Të ketë diplomë në Inxhinieri Ndërtimi.
- Aftësitë drejtuese dhe menaxheriale.
- Përvoja e mëparshme e punës si drejtues ekipi në mbikëqyrje do të jetë një avantazh.
- Të jetë në gjendje të komunikojë dhe të raportojë me shkrim në anglisht;
- Të ketë së paku 15 (pesëmbëdhjetë) vjet përvojë pune përkatëse në mbikëqyrjen e ndërtesave publike.

Arkitekt

- Të ketë diplomë në Arkitekturë.
- Duhet të ketë një diplomë në Arkitekturë;
- Të jetë në gjendje të komunikojë rrjedhshëm dhe të raportojë në anglisht me shkrim;
- Të ketë së paku 10 (dhjetë) vjet përvojë pune të përgjithshme relevante në mbikëqyrjen e ndërtesave publike.

Inxhinier elektrik

- Të ketë diplomë në Inxhinieri Elektrike.

- Të jetë në gjendje të komunikojë dhe të raportojë me shkrim në gjuhën angleze;

- Të ketë së paku 10 (dhjetë) vjet përvojë në mbikëqyrjen shumëdisiplinore të ndërtesave publike dhe koordinimin e saj.

Inxhinier Mekanik

- Të ketë diplomë në Inxhinieri Mekanike.
- Të jetë në gjendje të komunikojë dhe të raportojë me shkrim në anglisht;
- Të ketë së paku (10) dhjetë vjet përvojë pune relevante në mbikëqyrjen e ndërtesave publike.

Ekspert i Mjedisit

- Duhet të ketë një diplomë në inxhinieri mjedisore ose një fushë të ngjashme, si inxhinieri civile, kimike ose e përgjithshme. Punëdhënësit vlerësojnë gjithashtu përvojën praktike;
- Aftësi për të komunikuar dhe raportuar me shkrim në anglisht;
- Duhet të ketë një minimum prej (5) pesë vjetësh përvojë pune përkatëse në fushën e inxhinierisë mjedisore.

Konsulenti mund të ofrojë gjithashtu ekspertë jo kyç.

Shënim. Të gjithë ekspertët e mësipërm duhet të kenë **licenca profesionale të lëshuara nga autoritetet shqiptare në fushën e ekspertizës së tyre, sipas pikës 7 më sipër “Kualifikimi i konsulentëve”**

8. AFATI KOHOR PËR DETYRËN

Konsulenti duhet të jetë një firmë lokale. Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është **Kualifikimi i Konsulentëve (CQ)**, në përputhje me procedurat e përcaktuara nga Banka Botërore Rregulloret e Prokurimit për Huamarrësit e IPF (prokurimi në financimin e projekteve të investimeve të mallrave, punëve, shërbimeve jokonsulente dhe këshilluese, korrik 2016, rishikuar në nëntor 2017 dhe në gusht 2018).

Konsulenti do të angazhohet gjatë zbatimit të punimeve (e parashikuar për një periudhë 12-mujore) duke përfshirë DLP për 1 vit. Sidoqoftë, detyra duhet të kryhet brenda maksimumit 30 qershor 2025.

Kontrata do të jetë e bazuar në kohë dhe konsulenti do të dorëzojë fletë kohore dhe raporte mujore (gjithashtu artikujt e listuar në seksionin e mësipërm “Orari i dërgesave”. Kontributi total i të gjithë ekspertëve vlerësohet 205 ditë pune (për të gjithë stafin së bashku).



Shoqëria mbikëqyrëse duhet të sigurohet që pagesat për shërbimin mbikëqyrës të paguhet në të njëjtën % të pagesave të kryera në kuadër të punimeve civile. Koordinator i kontratës do të marrë informacionin e nevojshëm për përqindjen e **CW-së së aprovuar dhe të paguar** dhe nuk do t'i miratojë ditët e punës kompanisë mbikëqyrëse që tejkalon % e realizimit të CW-së.

Raporti do të miratohet nga Koordinator i Kontratës i caktuar nga MSHMS-ja. Kostot dhe kontributet e kësaj konsulence janë llogaritur sipas ligjit shqiptar në fuqi.

Njoftim i rëndësishëm: Kjo kontratë konsulence do të nënshkruhet vetëm nëse nënshkruhet kontrata për ekzekutimin e punimeve civile (ose hyrja në fuqi e kësaj kontrate konsulence do të bëhet vetëm pas nënshkrimit të kontratës për ekzekutimin e punimeve civile).

Shuma e DLP-së nuk do të paguhet nëse shërbimi nuk kryhet gjatë periudhës së zbatimit të projektit.

9. MJEDISI (PËRFSHIRË MASAT MBROJTËSE)

Strukturat ekzistuese të spitaleve do t'i nënshtrohen rikonstruksionit/ndërtimit të spitaleve të përmendura që do të mundësojnë modernizimin dhe përmirësimin e ofrimit të shërbimeve. Fushëveprimi i punimeve shkakton OP 4.01 për vlerësimin mjedisor, për shkak të zhurmës së mundshme, pluhurit dhe mbetjeve ndërtimore gjatë punimeve. Të gjitha këto ndikime janë adresuar përmes një Plani të Menaxhimit Mjedisor të Listës Kontrolluese (PMM), që janë përgatitur dhe shpalosur në korrik 2014. Listat kontrolluese do të rishpalosen përpara fillimit të punës. Meqenëse këto janë struktura ekzistuese me të gjitha lidhjet ekzistuese dhe praktikat e grumbullimit të mbetjeve me shkallën e punimeve relativisht të vogla, nuk parashikohen ndikime mjedisore afatgjata ose thelbësore që lidhen me këtë projekt.

REQUEST FOR EXPRESSIONS OF
INTEREST (REOI)
(CONSULTING SERVICES)
Local Technical Assistance- Consulting
Company

Tirana, 26th August 2024

**Additional Financing of Albania Health
System Improvement Project (HSIP)**

Loan No: 93060

Project ID Number: P144688

**Assignment Title: Consulting Services for
the Supervision for the rehabilitation of the
Psychiatric Hospital within the territory of
Mother Teresa University Hospital - Tirana**

Reference No: AL-MH-440083-CS-CQS

The Government of Albania has received additional financing, in the amount of EUR 25 million for the Health System Improvement Project in Albania, a loan of International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) to scale – up the activities of the parent project and ensure direct impact to the beneficiaries and further improvement of hospital care service provision in the country. The International Bank for Reconstruction and Development (“World Bank”) is acting as administrator of the amount provided. The Ministry of Health (MoHSP) herein after referred as “the Client” has overall responsibility for the Project, and the Project Coordination is responsible for the implementation of the Project through its Project Management Team (PMT). The objective of the Project is to contribute to the modernization of selected public hospital services and to support the reconstruction of selected medical facilities damaged by the 2019 earthquake. The Project consists of the following parts:

Part 1. Improving Hospitals Management and Infrastructure

Part 2. Improving Health Information Management /e-Health for Hospital Services:

Part 3. Monitoring, Evaluation and Project Management

The additional financing will further support the hospital reform that derived by the Hospital Master Plan as a prerequisite for the rationalization of secondary level of health care in Albania and further improvement of efficiency and quality enhancement



of hospitals. The urgency of rationalization and upgrading of the hospital network has been further heightened by the damage caused by the earthquake. The above will be made possible through the rationalization of oversized hospitals, transformation of current hospital activities and services to a more dynamic and self-efficient health care institution using an integrated approach addressing infrastructure rehabilitation, modern diagnostic equipment and optimization of health care personnel. Building on the results of the parent project (such as the modernization of medical diagnostic equipment's in 11 regional hospitals, reconstruction of the Pediatric hospital at Mother Theresa hospital, the new building of Laç hospital) the activities foreseen under additional financing are fully aligned with the extended reform agenda and further improvement of hospital care provision. The reconstruction of the regional and municipal hospitals will give an opportunity to implement the updated HMP. The outcomes of the parent project have encouraged the Ministry of Health and Social Protection in pursuing a deeper reform in the secondary level of care starting with the further improvement of diagnostic care, full optimization of regional hospital services, transformation of services in selected municipality hospitals and implementation of health information system in regional hospitals. The improvement of the hospital health care system in the country in all its tiers starting from strengthening management and governance for public hospital services, health financing arrangements, information systems, for improved efficiency and quality of health care in Albania continues to be a main objective for the government of Albania.

The service required to be performed under this Terms of Reference, is being financed due to the Albanian legal framework for the presence of a licensed supervisor for the supervision of the civil works. One of the activities financed under component 1 (Sub Component 1.2 Improving hospital infrastructure and the management of medical equipment) is the activity "Civil Works for the Construction of Psychiatric hospital in QSUT – Tirana (which will be monitored through a company which will be selected under this ToRs.

The Ministry of Health and Social protection is seeking for local firms to conduct this assignment which fulfill the following criteria:

His assignment will be carried about by a Local firm, established and operating according to the Albania legislation, rules and regulations.

- The Consulting Company should have at least 5 years of experience in Construction management (supervision of public buildings).

- Ability to communicate and prepare the documents in both languages Albanian and English.

- References or proofs for at least 3 supervision contracts in the last 5 years carried out in Albanian territory (submission of executed contracts)

- The Consulting Company should be able to provide in original or legal certified version, valid professional licenses for the supervision, as below:

- The Consultant should have a valid "Supervision" license, issued by responsible authorities, including all categories which cover the works required under this assignment.

- The consultant should be certified for:

- ISO 9001- 2008 (Quality Management System)

- ISO 14001-2004 (Environmental Management System)

- OHSAS 18001-2007 / ISO 45001 (Occupational Health and Safety Management System Key consultant's staff should be composed of the following staffs which should meet the following respective criterion.

The consulting company must have the following valid supervision licenses:

- NP - 1 (Excavation works on land)

- NP - 3 (Reconstruction and maintenance of civil and industrial buildings, cladding of facade)

- NP - 7 (Water pipelines, gas pipelines, oil pipelines, drainage and irrigation works)

- NP - 12 (Environmental engineering works)

- NS - 1 (Works for demolition of buildings)

- NS - 2 (Hydro-sanitary Plants, Kitchens, Washers, Maintenance)

- NS - 4 (Masonry and related refinishing works, refinishing with wood, plastic, metal and glass materials and technical construction refinishing)

- NS - 3 (Lifting Conveyor System)

- NS - 12 (Technological, thermal and air conditioning plants)

- NS - 14 (Domestic, electrical, telephone, radiotelephone, TV, etc.)



The consultant must have adequate staff to perform the activities under this assignment. The qualification of key positions includes:

Civil Engineer Team Leader

Should have a degree in Civil Engineering;

- Leadership and managerial skills

- Previous working experience as team leader in supervision will be an asset.

- Be able to communicate and report in writing in English;

- Have a minimum of (15) fifteen years of relevant working experience in supervision of public buildings.

Architect

Should have a degree in Architecture;

- Should have a degree in Architecture.

- Be able to fluently communicate and report in writing English.

- Have a minimum of (10) ten years of general relevant working experience in supervision of public buildings;

Electrical Engineer

Should have a degree in Electrical Engineering;

- Be able to communicate and report in writing in English;

- Have a minimum of (10) ten years of experience in multi-disciplinary supervision of Public Buildings and its coordination;

Mechanical Engineer

Should have a degree in Mechanical Engineering;

- Be able to communicate and report in writing in English;

- Should have a minimum of (10) ten years of relevant working experience in supervision of public buildings.

Environmental Expert

- Must have a degree in environmental engineering or a related field, such as civil, chemical, or general engineering. Employers also value practical experience.

- Ability to communicate and report in writing in English

- Should have a minimum of (5) five years of relevant working experience environmental engineering area

- The consultant may provide also non-key experts.

Note: All the above experts should have professional Licenses issued by Albanian

Authorities in the field of their expertise as per point 7 above “Consultants qualification

The firm who will be selected (after fulfilling the minimum qualification/experience requirements above) as highest ranked based on the evaluation/shortlist criteria below, will be invited for contract negotiations, during which, the successful firms will be required to fulfill the above key staff qualification.

The Ministry of Health and Social Protection, now invites eligible consulting companies (“Consultants”) to indicate their interest in providing the Services. Consulting Companies should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services (as described above). The evaluation/shortlisting criteria are:

No.	Evaluation Criterion	Points
1.	Overall experience of the firm (number of years) in the field of assignment	30
2.	Number of assignment-related contracts completed during last five years.	60
3.	Availability of qualified key staff within the firm	10
TOTAL		100 points

The consultant should be a local Firm. The selection method to be applied is **Consultants Qualification (CQ)** in accordance with the procedures set out the World Bank’s Procurement Regulations for IPF Borrowers (procurement in investment project financing Goods, Works, Non-Consulting and Consulting Services July 2016 Revised November 2017 and August 2018). Attention is brought to the WB rules on conflict of Interest.

The consultant shall be engaged during the works implementation (estimated for 8 months period) and including DLP for 1 year. However, the assignment should be performed within maximum 30 June 2025.

The contract will be Time Based, and the consultant shall deliver time sheets and monthly reports (also the deliverables listed in the above section “Schedule of Deliverables”. The total input of all experts is estimated 205-man days (for all staff combined)

Further information can be obtained at the address below during office hours 08:00 to 16:30 (Monday to Thursday) and 08:00 to 14:00 on Friday



in the address below). Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by e-mail) by **10th of September 2024**.

Ministry of Health and Social Protection
Address: Rruga e Kavajës Tirana - Albania
Project Coordination Unit (PCU)
Health System Improvement Project (HSIP)
Att: Blerina Dudushi
E-mail: hsip.dudushi@gmail.com

Ministry of Health and Social Protection
Additional Financing for the Health System
Improvement Project
(IBRD - Loan No. 9306-AL)

TERMS OF REFERENCE

***Consulting Services for the Supervision for
the rehabilitation of the Psychiatric Hospital
within the territory of Mother Teresa
University Hospital - Tirana***
Local Consultant

1. BACKGROUND

The Government of Albania has received additional financing, in the amount of EUR 25 million for the Health System Improvement Project in Albania, a loan of International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) to scale – up the activities of the parent project and ensure direct impact to the beneficiaries and further improvement of hospital care service provision in the country. The International Bank for Reconstruction and Development (“World Bank”) is acting as administrator of the amount provided. The Ministry of Health (MoHSP) herein after referred as “the Client” has overall responsibility for the Project, and the Project Coordination is responsible for the implementation of the Project through its Project Management Team (PMT). The objective of the Project is to contribute to the modernization of selected public hospital services and to support the reconstruction of selected medical facilities damaged by the 2019 earthquake. The Project consists of the following parts:

Part 1. Improving Hospitals Management and Infrastructure

Part 2. Improving Health Information Management/*e-Health* for Hospital Services

Part 3. Monitoring, Evaluation and Project Management

The additional financing will further support the hospital reform that derived by the Hospital Master Plan as a prerequisite for the rationalization of secondary level of health care in Albania and further improvement of efficiency and quality enhancement of hospitals. The urgency of rationalization and upgrading of the hospital network has been further heightened by the damage caused by the earthquake. The above will be made possible through the rationalization of oversized hospitals, transformation of current hospital activities and services to a more dynamic and self - efficient health care institution using an integrated approach addressing infrastructure rehabilitation, modern diagnostic equipment, and optimization of health care personnel. Building on the results of the parent project (such as the modernization of medical diagnostic equipment’s in 11 regional hospitals, reconstruction of the Pediatric hospital at Mother Theresa hospital, the new building of Laç hospital) the activities foreseen under additional financing are fully aligned with the extended reform agenda and further improvement of hospital care provision. The reconstruction of the regional and municipal hospitals will give an opportunity to implement the updated HMP. The outcomes of the parent project have encouraged the Ministry of Health and Social Protection in pursuing a deeper reform in the secondary level of care starting with the further improvement of diagnostic care, full optimization of regional hospital services, transformation of services in selected municipality hospitals and implementation of health information system in regional hospitals. The improvement of the hospital health care system in the country in all its tiers starting from strengthening management and governance for public hospital services, health financing arrangements, information systems, for improved efficiency and quality of health care in Albania continues to be a main objective for the government of Albania.

The service required to be performed under this Terms of Reference, is being financed due to the Albanian legal framework for the presence of a licensed supervisor for the supervision of the civil works. One of the activities financed under component 1 (Subcomponent 1.2 Improving hospital infrastructure and the management of



medical equipment) is the activity “Civil Works for the Construction of the Psychiatric Hospital within the territory of TUHC – Tirana (which will be monitored through a company which will be selected under this ToRs.

2. OVERALL OBJECTIVE

The specific objectives of this assignment are to provide the following activities: Supervision of Civil Works for rehabilitation of the Psychiatric Hospital within the territory of TUHC – Tirana.

3. TASKS OF THE SERVICE

- Assist the beneficiary on receiving permission for reconstruction works, as per relevant requirements of the Albanian law.

- Assist the beneficiary on obtaining the reconstruction permission for commencement of civil works as per relevant requirements of the Albanian law.

- Carry out the supervision of construction works, including the installation of all internal systems (electric, mechanical, anti-fire, air conditioned etc.), according to the designs and specifications.

- Assist the MoHSP in administering the Civil Works Contract.

- Prepare and approve the variation of orders, or use of contingencies, based on the technical requirements, and submit it to the MoHSP/ PCU.

- Administer, approve the finalized works, and facilitate their handover from the Contractor to MoHSP, who will then transfer the assets to Beneficiary Authorities according to the Albanian Law. Make sure that all necessary legal and technical documents during the supervision work are kept for a period indicated under Albanian Law, and the liability period of the works contract.

- Authorize and confirm testing and commissioning of all internal and external systems.

- Assist in the implementation of the Environment Management Plan, and of the midterm waste management plan.

- Assist the Ministry of Health during the Defect Liability Period, in relation to actions and remedial works to be performed by the contractor, and

- Perform applicable provisions of the Albanian Law related to the supervision of works.

4. ASSIGNMENT PHASE

Supervision of Civil Works for rehabilitation of the Psychiatric Hospital within the territory of TUHC – Tirana

The consultant will carry out day-to-day on-site technical supervision/inspection of rehabilitation works on behalf of the MoHSP/PCU, with the responsibility for the following tasks:

I. Site Handover

The consultant shall:

- Issue handovers notice of the site to the Contractor(s) as per the contract, in coordination with the beneficiary.

- Checking and approval of the Contractor(s)' drawings.

- Mark-out the buildings within the site as per the QSUT Master Plan.

- Furnish for the use of the Contractor all necessary geodetic data for the location of the project components.

- Provide all other necessary complementary information for the use of the Contractor.

- Introduce to the Contractor his obligations related to the implementation of the Environmental Management Plan (EMP)

- Check and recommend for approval the Contractor's work schedule and any other program the contractor is obliged to furnish for the Client's approval and authorize the Contractor to start the works.

- Prepare a program for quality control in line with the project design and specifications, including tests of materials and organize all testing of materials to assure that the quality as specified in the contract documents is obtained and that the workmanship achieved meets the standards required in the codes of practice.

- Site levels, boundaries and setting out: Verify the accuracy of setting out of the works and levels and take all measurements required for the determination of final quantities.

II. Progress of works

The consultant shall:

- Prepare the schedule/program for supervising the construction works according to the contract conditions and duration.

- Control and monitor that the quality of works is executed according to the contract provisions and technical specifications as approved by the “Client”, as well as and in accordance with the technical regulations already existing in the Republic of Albania.

- Controlling and approving the quantity of the works billed (invoiced) by the Contractor is in



accordance with progress made in the site and as per the contract provisions and BoQ.

- Ensure faithful adherence to drawings and specifications during construction.

- Deliver to the Contractor all supplementary drawings, specifications, and schedules necessary for the execution of works to achieve sound and proper performance.

- Examine and approve documents and drawings submitted by the Contractor.

- Maintain a measurement book for each site; and approve Contractor's invoices (by signing them).

- Assist and advise the MoHSP/PCU and/or the Beneficiary representative, as regards suspension, interruption or reduction of Request for Payments submitted by the Contractor, if the quality or quantity of the works is not in accordance with the BoQ and provisions of the contract or does not comply with the technical requirements existing in the Republic of Albania.

- Verify and determine unit price (using market references) and quantities for new items (not included in the original BoQ), which shall be needed for additional work. The employer has the authority for final approval of additional works that become necessary during the execution of civil works in this contract. The Employer final approval will be issued after the consulting company has provided proper justifications and proved their necessity from the technical perspective.

- Inspect and test during manufacture the materials, machinery, and plants (they are usually inspected and tested by architects and engineers) and supervise all architectural and engineering acceptance tests.

- Check the Contractor's applications for payment, prepare interim valuations for certificates and accounting purposes, and issue certificates authorizing payment to the Contractor in accordance with the conditions of the contract.

- Issue variation orders on behalf of the Client and negotiate and agree on the costs of variation orders with the Contractor.

- Assess the Contractor's claims for extra payments and/or extensions of contract time and advise the Client on the application of liquidated damages in accordance with the conditions of contract.

- Issue authorization in writing to the Contractor of Civil Works for the commencement of works on each site.

- Prepare and submit to the Client for approval a set of standard forms, including but not limited to the following: verified request for payment (invoice) from the Contractor, Variation Orders, Site Instructions, Approval of Works, Site Measurements etc. as required by the Albanian law.

- Review, verify, approve and keep on file the following forms and documents prepared by the Contractors: Daily Diaries, Amendments to Drawings, Progress Photographs if necessary, and Daily Reports and As-Built- Drawings, Hidden Works Verification Report, etc. One copy of these documents should be submitted to PCU and MoHSP for records and attach to each payment request those that are relevant to it.

- Ensure that the contractor fulfills his contractual obligations during the Liability Period, including rectifying all defects and performing remedial works with quality and in a timely manner.

- Carry out regular works inspections and establish (if necessary) site works inspectorate to settle disputes on technical matters.

- Prepare and maintain inspection and engineering reports and records to adequately document the progress of works and the Contractor's performance.

- Hold formal site meetings at least once per month and distribute minutes of the meetings.

- Prepare weekly site reports on the day-to-day state of works, their progress, labor, materials, plant, weather condition, hours of work lost, drawings received and visits to the site.

- Take necessary steps to ensure that the Contractor fulfill his obligations and adhere strictly to the time schedule.

- Follow the testing and commissioning of all equipment.

III. Completed buildings – handing over

The Consultant shall:

- Inspect the works prior to physical completion, list all outstanding work after practical completion and assist the Client in issuing Completion Certificate of all architectural and engineering works, and the installation of medical equipment, and officially hand over the works, or portions of the works, for the Client to occupy.



- Check and approve the building owner's manual, including user instructions (if applicable) and maintenance requirements for all items and works provided under the contract, and the as-built drawings prepared by the contractor.

- Ensure the receipt, and maintain as permanent records, of all warrants required under the terms of the contract for materials and equipment accepted and incorporated in the project.

- Inspect the buildings and installations continuously during "the defects liability period", prepare schedule of defects, and ensure their rectification before the end of this period.

- Prepare final accounts for the Client's approval.

- Perform the final inspection and assist the Client in issuing Final Completion Certificate.

- At the completion of the project, provide the Beneficiary, free of charge, a full copy of the as-built drawings, which record all changes from the original work drawings.

- **Assist the Ministry of Health and Social Protection in the training and compiling an operation and maintenance manual for operation of the project.**

- Check and approve the building owner's manual, including user instructions and maintenance requirements for all items and works provided under the contract, and the as-built drawings prepared by the contractor.

- Assure the receipt of, and maintain as permanent records, all warrants required under the terms of the contract documents for materials and equipment accepted and incorporated in the project.

- Assist the PCU and management staff of the hospital to set up an Operations and Maintenance Plan, including the translation of key documents in Albanian language.

- The consulting company shall also cover the DLP Period and provide the necessary service and reports.

5. DELIVERY SCHEDULE

Supervision of Civil Works for reconstruction of the Psychiatric Hospital within the territory of Mother Teresa University Hospital – Tirana		
1.	Inception Report In this report the consultant will include a detailed action plan and the methodology for the implementation of the third phase of this service and deliverables expectations, project implementation schedule.	2 weeks after civil works contract signature
2.	Monthly Progress Report (supervision) including Site Meetings and other Meetings.	Monthly basis (during the whole implementation of Civil works)
3.	Civil Works Completion Report including Quality Assurance Dossier	Estimated 20 months after Civil Works contract signature, 8 months WC and 12 months DLP
4.	Status Report during the 12 months liability period (or other period indicated by Albanian Law)	On completion of civil work
5.	Final Report (completion of Works Liability Period)	12 months after works completion (or other period indicated by Albanian Law)

6. REPORTING REQUIREMENTS

The Consulting Company will report to MoHSP/PCU and designated staff members of MoHSP, periodically, every month or more often as required, verbally and in writing.

The Consultant Company will work close with, responsible technical staff of MoHSP, Deputy minister and PCU staff for finalization of the reports required as per this ToR-s. The technical approval for each report, as per the above schedule of deliverables, will be the responsibility of contract

coordinator. All reports shall be written in Albanian and in English, each in three original copies, and will be addressed officially to:

- Deputy Minister of Health/PCU
- Contract Coordinator

7. CONSULTANT'S QUALIFICATIONS

- This assignment will be carried about by a Local firm, established and operating according to the Albania legislation, rules and regulations.



- The Consulting Company should have at least 5 years of experience in Construction management (supervision of public buildings).

- Ability to communicate and prepare the documents in both languages Albanian and English.

- References or proofs for at least 3 supervision contracts in the last 5 years carried out in Albanian territory (submission of executed contracts)

- The Consulting Company should be able to provide in original or legal certified version, valid professional licenses for the supervision, as below:

- The Consultant should have a valid “Supervision” license, issued by responsible authorities, including all categories which cover the works required under this assignment.

- The consultant should be certified for:

- ISO 9001- 2008 (Quality Management System)

- ISO 14001-2004 (Environmental Management System)

- OHSAS 18001-2007/ISO 45001(Occupational Health and Safety Management System Key consultant’s staff should be composed of the following staffs which should meet the following respective criterion.

The consulting company must have the following **valid supervision licenses**:

NP - 1 (Excavation works on land)

NP - 3 (Reconstruction and maintenance of civil and industrial buildings, cladding of facade)

- NP - 7 (Water pipelines, gas pipelines, oil pipelines, drainage and irrigation works)

- NP - 12 (Environmental engineering works)

- NS - 1 (Works for demolition of buildings)

- NS - 2 (Hydro-sanitary Plants, Kitchens, Washers, Maintenance)

- NS - 4 (Masonry and related refinishing works, refinishing with wood, plastic, metal and

glass materials and technical construction refinishing)

- NS - 3 (Lifting Conveyor System)

- NS - 12 (Technological, thermal and air conditioning plants)

- NS - 14 (Domestic, electrical, telephone, radiotelephone, TV, etc.)

The consultant must have adequate staff to perform the activities under this assignment. The qualification of key positions includes:

Civil Engineer Team Leader

Should have a degree in Civil Engineering;

- Leadership and managerial skills

- Previous working experience as team leader in supervision will be an asset.

- Be able to communicate and report in writing in English;

- Have a minimum of (15) fifteen years of relevant working experience in supervision of public buildings.

Architect

Should have a degree in Architecture;

- Should have a degree in Architecture.

- Be able to fluently communicate and report in writing English.

- Have a minimum of (10) ten years of general relevant working experience in supervision of public buildings;

Electrical Engineer

Should have a degree in Electrical Engineering;

- Be able to communicate and report in writing in English;

- Have a minimum of (10) ten years of experience in multi-disciplinary supervision of Public Buildings and its coordination;

Mechanical Engineer

Should have a degree in Mechanical Engineering;

- Be able to communicate and report in writing in English;

- Should have a minimum of (10) ten years of relevant working experience in supervision of public buildings.

Environmental Expert

- Must have a degree in environmental engineering or a related field, such as civil, chemical, or general engineering. Employers also value practical experience.

- Ability to communicate and report in writing in English

- Should have a minimum of (5) five years of relevant working experience environmental engineering area

The consultant may provide also non-key experts.

Note: All the above experts should have professional Licenses issued by Albanian Authorities in the field of their expertise as per point 7 above “Consultants qualification

8. TIME FRAME FOR THE ASSIGNMENT

The consultant should be a local Firm. The selection method to be applied is **Consultants Qualification (CQ)** in accordance with the



procedures set out the World Bank's Procurement Regulations for IPF Borrowers (procurement in investment project financing Goods, Works, Non-Consulting and Consulting Services July 2016 Revised November 2017 and August 2018).

The consultant shall be engaged during the works implementation (estimated for 12 months period) and including DLP for 1 year. However, the assignment should be performed within maximum 30 June 2025.

The contract will be Time Based, and the consultant shall deliver time sheets and monthly reports (also the deliverables listed in the above section "Schedule of Deliverables". The total input of all experts is estimated 205-man days (for all staff combined)

The supervising company shall make sure that payments for the supervising service are paid in the same % of the payments executed under the civil works. Contract coordinator shall obtain the necessary information on the % of approved and paid CW and shall not approve man days to the supervising company which exceeds the % of the realization of CW.

The report shall be approved by the Contract Coordinator appointed from MOHSP. The costs and input of this consultancy are calculated as per the applicable Albanian Law.

Important notice: This consultancy contract will be signed only if the contract for the execution of Civil works is signed (or entry into force of this consultancy contract will be done only after the contract for the execution of civil works is signed).

The amount of DLP shall not be paid if the service is not performed during project implementation period

9. ENVIRONMENT (INCLUDING SAFE-GUARDS)

The existing structures of hospitals will be subject to reconstruction/construction of the mentioned hospitals that will allow modernization and improvement of service delivery. The scope of works triggers OP 4.01 on Environmental Assessment, due to potential noise, dust, and construction waste during works. All these impacts have been addressed through a Checklist Environmental Management Plan (EMPs) that have been prepared and disclosed in July 2014. The checklists will be re-disclosed prior to the start of

work. Since these are existing structures with all existing connections and waste collection practices with the scale of works being relatively minor, there are no foreseen long-term or substantial environmental impacts that are associated with this project.

KËRKESE

Nr. 3620/1, datë 26.8.2024

PËR SHPREHJE TË INTERESIT PËR SHËRBIMIN E KONSULENCËS "MONITORIMI I KONTRATËS / INXHINIER I PUNIMEVE CIVILE (PART-TIME)", PËRFITUES I SË CILËS ËSHTË MINISTRIA E SHËNDETËSISË DHE MBROJTJES SOCIALE

Tiranë, 26 gusht 2024

Konsulent Individual

Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor (HSIP)

Nr. huaje: AL-84660

Numri ID i Projektit: P144688

Titulli i detyrës: Monitorimi i kontratës / inxhinier i punimeve civile (part-time)

Referenca nr.

Qeveria e Shqipërisë ka marrë financim shtesë në vlerën 25 milionë euro për Projektin e Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor në Shqipëri, një hua të Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (IBRD), për të shkallëzuar aktivitetet e projektit mëmë dhe për të siguruar direkt ndikimin te përfituesit dhe te përmirësimi i mëtejshëm i ofrimit të shërbimit të kujdesit spitalor në vend. Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim ("Banka Botërore") vepron si administrator i shumës së dhënë. Ministria e Shëndetësisë (MSHMS) më poshtë referuar si "Klienti" ka përgjegjësinë e përgjithshme për Projektin dhe koordinimi i Projektit është përgjegjës për zbatimin e Projektit nëpërmjet Ekipit të tij të Menaxhimit të Projektit (PMT). Objektivi i Projektit është të kontribuojë në modernizimin e shërbimeve të përzgjedhura spitalore publike dhe të mbështesë rindërtimin e objekteve të përzgjedhura mjekësore



të dëmtuara nga tërmeti i vitit 2019. Projekti përbëhet nga pjesët e mëposhtme:

Pjesa 1. Përmirësimi i menaxhimit dhe i infrastrukturës së spitalëve

Pjesa 2. Përmirësimi i menaxhimit të informacionit shëndetësor/*e-Shëndetësisë* për shërbimet spitalore

Pjesa 3: Monitorimi, vlerësimi dhe menaxhimi i Projektit

Financimi shtesë do të mbështesë më tej reformën spitalore që rrjedh nga Masterplani i Spitalëve, si një parakusht për racionalizimin e nivelit dytësor të kujdesit shëndetësor në Shqipëri dhe përmirësimin e mëtejshëm të efikasitetit dhe përmirësimin të cilësisë së spitalëve. Sipas komponentit të 3-të të projektit HSIP, stafi i PCU-së do të ofrojë mbështetjen përkatëse, sipas udhëzimeve të BB-së.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale kërkon një konsulent individual për të kryer këtë detyrë

Inxhinieri konsulent duhet të ketë një përvojë relevante minimale prej 5 (pesë) vjetësh si inxhinier ndërtimi/mbikëqyrës punimesh. Gjithashtu, pritët që inxhinieri konsulent të jetë i aftë në gjuhën angleze dhe në njohuri kompjuterike.

- Diplomë universitare në punët civile, arkitekturë ose fusha të ngjashme;

- Eksperiencë e përgjithshme në fushën e ndërtimit jo më pak se 5 vjet;

- Eksperiencë në mbikëqyrje, ndërtim dhe mirëmbajtje të objekteve publike dhe administrative. Përvoja në monitorimin e kontratave të punëve civile të shërbimeve shëndetësore dhe/ose godinave spitalore është avantazh;

- Përvoja e mëparshme në analizat, inspektimet dhe monitorimin e menaxhimit të kontratave të punëve civile, sipas kërkesave të ligjit shqiptar;

- Preferohet të ketë përvojë pune në projektin e financuar nga BB-ja ose në ndonjë organizatë tjetër ndërkombëtare;

- Preferohet eksperiencë ose njohuri si inxhinier material;

- Njohuri të shëndosha dhe të mira të rregullave të qeverisë dhe kërkesave ligjore në Shqipëri në lidhje me lejet e zhvillimit, standardet e projektimit dhe mbikëqyrjen.

- Njohja shumë e mirë e gjuhës shqipe dhe angleze (në të folur dhe të shkruar) është thelbësore.

- Aftësi të shkëlqyera kompjuterike dhe njohuri të paketës *MS Office* (kryesisht *Word*, *Excel*,

PowerPoint, *Auto Cad*) dhe platformat e shkëmbimit të dokumenteve në internet;

Konsulenti i cili do të zgjidhet (pas përmbushjes së kërkesave minimale të kualifikimit/përvojës më sipër), si më i renditur në bazë të kriterëve të vlerësimit/listës së shkurtër më poshtë, do të ftohet për negociata për kontratën.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, përmes Njësisë së Koordinimit të Projekteve (NJKP), tani fton konsulentët lokalë të kualifikuar (“Konsulentët”) që të tregojnë interesin e tyre për ofrimin e shërbimeve. Konsulentët e interesuar duhet të ofrojnë informacion që tregon se ata kanë kualifikimet e kërkuara dhe përvojën përkatëse për të kryer shërbimet (siç përshkruhet më sipër). Kriteret e vlerësimit janë:

Nr.	Kriteri i vlerësimit	Pikët
1	Kualifikimi i përgjithshëm i konsulentit	30 pikë
2	Përvojë specifike përkatëse në fushën e detyrës	50 pikë
3	Gjuhë angleze	20 pikë
TOTAL		100 pikë

Mbikëqyrësi/inxhinieri i punëve civile duhet të jetë **Konsulent Vendor Individual**. Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është **Konsulentët Individualë (IC)**, në përputhje me procedurat e përcaktuara në “*Udhëzimet e Bankës Botërore, Përzgjedhja dhe punësimi i konsulentëve sipas huave të IBRD-së dhe kredive dhe granteve të IDA-së nga huamarrësit e Bankës Botërore*” (janar 2011, rishikuar në korrik 2014). Detyra parashikohet të zgjasë **6 muaj (deri në datën e përfundimit të projektit)**, me 3 muaj periudhë prove, nga nënshkrimi i kontratës me opsion rinovimi, bazuar në performancën e kënaqshme. Kontrata do të jetë e bazuar në kohë.

Informacione të mëtejshme mund të merren gjatë orarit të punës nga ora 08:00 deri në 16:30 (e hënë në të enjte) dhe nga ora 08:00 deri në 14:00 (të premten), në adresën e mëposhtme. Shprehjet e interesit duhet të dorëzohen në formë të shkruar në adresën e mëposhtme (personalisht, ose me postë ose me *e-mail*) deri më **10 Shtator 2024**.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale

Adresa: Rruga e Kavajës Tiranë- Shqipëri

Njësia e Koordinimit të Projektit (PCU)

Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor (HSIP)

Att: Blerina Dudushi

e-mail: hsip.dudushi@gmail.com



TERMAT E REFERENCËS
MONITORIMI I KONTRATËS / INXHINIER
I PUNËVE CIVILE PËR HSIP-në
DHE AF-në ORIGINALE

Prezantimi

Së fundmi, Qeveria e Shqipërisë ka marrë një kredi nga IBRD-ja, në kuadër të projektit “Projekti për përmirësimin e sistemit shëndetësor”, për të përmirësuar aksesin dhe efikasitetin e shërbimeve të kujdesit shëndetësor në Shqipëri. Objektivi i Zhvillimit të Projektit (PDO) është të kontribuojë në përmirësimin e efikasitetit të kujdesit në spitalet e përzgjedhura në Shqipëri, përmirësimin e menaxhimit të informacionit në sistemin shëndetësor dhe rritjen e aksesit financiar në shërbimet shëndetësore. Projekti i Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor të Shqipërisë (AHSIP) do të mbështesë:

a) reformimi i sektorit spitalor, duke krijuar një kuadër ligjor dhe strukturë të shëndoshë menaxhuese për ofrimin e shërbimeve efikase, forcimin e menaxhimit dhe të planifikimit të performancës, tejkalimin e kufizimeve operationale në ofrimin e shërbimeve, mbështetjen e racionalizimit të rrjetit spitalor dhe forcimin e sistemit të referimit;

b) përmirësimin e monitorimit dhe të menaxhimit të cilësisë dhe të efikasitetit të shërbimit nëpërmjet krijimit të një sistemi informacioni të menaxhimit shëndetësor dhe të një sistemi të menaxhimit dhe mirëmbajtjes së pajisjeve mjekësore; dhe

c) reformimi i sistemeve të financimit të shëndetësisë dhe pagesave të ofruesve, përmirësimi i kapaciteteve të FSSH-së për blerje strategjike, forcimi i sistemeve për blerje/shpërndarje efikase të barnave dhe furnizimeve mjekësore dhe vlerësimi i opsioneve për të zgjeruar mbulimin e sigurimeve brenda hapësirës fiskale të disponueshme.

Projekti do të zbatohet për një periudhë pesëvjeçare. MSH-ja ka përgjegjësinë e përgjithshme për sektorin e shëndetësisë dhe mbikëqyrjen e politikave përkatëse. Fondi i Sigurimeve Shëndetësore (FSHZH) dhe Qendra Kombëtare e Informacionit Shëndetësor (KHIC) do të jenë, gjithashtu, përgjegjëse ose do të kontribuojnë në zbatimin teknik të komponentëve ose nënkomponentëve të veçantë të Projektit. MSH-ja do të ketë përgjegjësi fiduciare për Projektin përmes

Njësisë së Koordinimit të Projektit (NJKP), e cila do të krijohet brenda MSH-së.

Zëvendësministri i Shëndetësisë, si koordinatori i projektit, do të jetë përgjegjës për mbikëqyrjen dhe koordinimin e përgjithshëm të Projektit brenda MSH-së dhe nëpër institucionet kyçe (p.sh., FSSH, QKHN), siç ka qenë rasti në shumicën e projekteve të tjera. Grupet teknike të punës mund të krijohen për secilin nga tre komponentët kryesorë, për të ofruar këshilla teknike dhe koordinim gjatë zbatimit. Projekti do të kërkojë mbikëqyrje të qartë të zbatimit, konsultim të rregullt me palët kryesore të interesuara, si dhe mekanizma vendimmarrës për të parandaluar dhe për të adresuar pengesat. Zëvendësministri do të jetë, gjithashtu, përgjegjës për marrjen e vendimeve për çështjet strategjike që mund të dalin gjatë zbatimit, në konsultim me ministrin e Shëndetësisë.

Brenda Ministrisë së Shëndetësisë do të krijohet një Njësi e Koordinimit të Projektit (NJKP) për të mbështetur zbatimin e projektit për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor në Shqipëri.

Zëvendësministri i MSH-së do të jetë koordinatori i përgjithshëm i Projektit. PCU-ja, e kryesuar nga menaxheri i Projektit, do të përfshijë personelin kryesor përgjegjës për menaxhimin e besnikërisë dhe mbrojtjes, dhe do të përfshijë një numër të kufizuar të personelit teknik (komponentët dhe koordinatorët e aktivitetit), të cilët do të koordinojnë aktivitetet e planifikuara sipas secilit nga komponentët. Menaxheri i Projektit do të ketë një nivel të përcaktuar përgjegjësie për çështjet operationale. PCU-ja do të monitorojë dhe do të vlerësojë kuadrin e rezultateve të Projektit dhe do të përfshijë stafin kryesor përgjegjës për menaxhimin teknik dhe fiduciar, të tillë si një menaxher Projekti me kohë të plotë, dhe një koordinator IT, një inxhinier civil, një ekspert prokurimi, një ekspert të menaxhimit financiar dhe një asistent zyre.

Objektivi i detyrës

Objektivi i kësaj detyre është të punësojë një **“Inxhinier për monitorimin e kontratës/punët civile”, me kohë të plotë**, i cili do të mbikëqyrë dhe do të koordinojë aktivitetet e punimeve civile dhe aktivitetet e tjera të lidhura me to, të cilat janë planifikuar të financohen, në kuadër të projektit HSIP.

Fusha e punës

Konsulenti i përzgjedhur do të ndihmojë personelin e NJPZH-së dhe MSH-së, duke ofruar



një sërë shërbimesh që do të sigurojnë që punimet civile për mbylljen fizike dhe riparimin mjedisor të objekteve të jenë projektuar, kryer dhe monitoruar, në përputhje me praktikën dhe ligjin e mirë vendës, kënaqësinë e palëve kryesore të interesuara.

Inxhinieri konsulent do të ofrojë ndihmë, për:

- Të jetë përgjegjës për të mbikëqyrur dhe konfirmuar punën e shoqërisë mbikëqyrëse në lidhje me miratimin teknik të certifikatave të pagesave të ndërmjetme, fletët e matjeve dhe testimet laboratorike;

- Inspektimin ditor të punimeve, së bashku me mbikëqyrjen dhe përfituesin; merrni pjesë në takimet midis kontraktorit dhe mbikëqyrësit dhe raportoni te menaxheri i Projektit i PCU-së;

- Rishikimin e urdhrave të ndryshimit të punimeve të propozuara nga kontraktori dhe të miratuara nga mbikëqyrësi;

- Kontrollimin e performancës së konsulentëve mbikëqyrës dhe lëshimin e miratimit zyrtar për performancën/fletët e tyre kohore për qëllimin e pagesës;

- Të sigurojë që zbatimimi i punimeve të jetë në përputhje me specifikimet dhe Projektin ose ndonjë urdhër ndryshimi të miratuar;

- Ndihmon mbikëqyrjen dhe NJKP-në në përgatitjen e dokumentacionit dhe raporteve për çdo leje të nevojshme gjatë zbatimit;

- Mbështet stafin e NJKP-së dhe drejtorin e NJKP-së në mbikëqyrjen dhe menaxhimin e kontratave për punët, mallrat dhe shërbimet në kuadër të Projektit.

- Aktivitete të tjera teknike të nevojshme për zbatimin me sukses të Projektit, sipas udhëzimeve nga Menaxheri i Projektit.

- Ndihma gjatë procesit të tenderit për punimet civile (rishikimi i planeve të projektimit, mjedisit dhe menaxhimit, përgatitja e pjesës teknike të dokumenteve të tenderit për të gjitha CW-të të Projektit, përgatitja e sqarimeve teknike dhe shtesave teknike, ku është e nevojshme, pjesëmarrja në takimet e sqarimit para ofertës, përgatitja e ekzaminimit teknik të ofertës dhe raporti teknik i ofertës për punët civile etj.).

Kërkesat e raportimit

Konsulenti do të monitorojë kontratat e punëve dhe do të sigurojë që klauzolat kontraktuale, qofshin të lidhura me cilësinë apo sasinë e punës, janë respektuar. Do të bëjë matjet e nevojshme dhe do të kontrollojë cilësinë e punimeve dhe performancën e

mbikëqyrësit. Ai/ajo do të raportojë zyrtarisht, si më poshtë:

- i. Nxjerrja e urdhrave zyrtarë për fillimin e punimeve;

- ii. Lëshimi i letrave zyrtare të përfundimit të punimeve, dorëzimit dhe letrave të pranimit;

- iii. Administrimi i kontratave të punimeve civile, në përputhje me specifikimet e kontratës, parashutë dhe projektimet, përmes përgatitjes dhe dorëzimit të raporteve mujore të progresit;

- iv. Kontrollimi i programeve të punës së kontraktorëve dhe burimeve të materialeve;

- v. Miratimi i certifikatave të ndërmjetme mujore, për qëllime pagesash dhe vërtetimi i përfundimit të pjesëve ose të tërësisë së punimeve;

- vi. Këshillimi i NJKP-së dhe MSH-së për të urdhëruar kontraktorin ose mbikëqyrësin që të kryejë testimin dhe procedurat në terren aty ku kërkohet;

- vii. Të sigurojë që të gjitha aktivitetet në terren të ndjekin kërkesat e MSH-së në të gjitha çështjet që lidhen me Planin e Menaxhimit Mjedisor (PMM) dhe Programin e Mirëmbajtjes;

- viii. Materiale të tjera që lidhen me qëllimin e punës.

Kërkesat e raportimit

Mbikëqyrësi/inxhinieri i punëve civile do të punojë nën mbikëqyrjen e përgjithshme të menaxherit të Projektit të PCU-së, i cili do të lehtësojë aksesin e konsulentit në materialet e nevojshme dokumentare, si dhe aksesin te palët kryesore të interesuara në detyrë. Ai/ajo do të jetë përgjegjës për përgatitjen e raportit dyjavor, tremujor dhe vjetor dhe t'ia dorëzojë menaxherit të Projektit të PCU-së.

Kualifikimet

Inxhinieri konsulent duhet të ketë një përvojë relevante minimale prej 5 (pesë) vjetësh si inxhinier ndërtimi/mbikëqyrës punimesh. Gjithashtu, pritët që inxhinieri konsulent të jetë i aftë në gjuhën angleze dhe njohuri kompjuterike.

- Diplomë universitare në punët civile, arkitekturë ose fusha të ngjashme;

- Eksperiencë e përgjithshme në fushën e ndërtimit jo më pak se 5 vjet;

- Eksperiencë në mbikëqyrje, ndërtim dhe mirëmbajtje të objekteve publike dhe administrative; Përvoja në monitorimin e kontratave të punëve civile të shërbimeve shëndetësore dhe/ose godinave spitalore është avantazh;



- Përvoja e mëparshme në analizat, inspektimet dhe monitorimin e menaxhimit të kontratave të punëve civile sipas kërkesave të ligjit shqiptar;

- Preferohet të ketë përvojë pune në Projektin e financuar nga BB-ja ose në ndonjë organizatë tjetër ndërkombëtare.

- Preferohet eksperiencia ose njohuri si inxhinier material;

- Njohuri të shëndosha dhe të mira të rregullave të qeverisë dhe kërkesave ligjore në Shqipëri në lidhje me lejet e zhvillimit, standardet e projektimit dhe mbikëqyrjen;

- Njohja shumë e mirë e gjuhës shqipe dhe angleze (në të folur dhe të shkruar) është thelbësore;

- Aftësi të shkëlqyera kompjuterike dhe njohuri të paketës MS Office (kryesisht *Word*, *Excel*, *PowerPoint*, *Auto Cad*) dhe platformat e shkëmbimit të dokumenteve në internet.

Kufizimet

Përveç kufizimeve standarde të konfliktit të interesit të specifikuara në kontratën e konsulencës, të gjitha materialet e krijuara sipas kësaj kontrate do të mbeten pronë e vetme e Ministrisë së Shëndetësisë, Njësia e Koordinimit të Projekteve HSIP. Ripërdorimi i materialeve do të kërkojë miratimin zyrtar dhe me shkrim të Koordinimit të Projektit HSIP, Ministrisë së Shëndetësisë.

Konsulenti nuk do të ketë interes material në asnjë nga rezultatet e kësaj detyre.

Me fillimin e detyrës, inxhinieri i ndërtimit do të përgatisë së bashku me Njësinë e Koordinimit të projektit HSIP, Ministria e Shëndetësisë, një deklaratë konfidencialiteti që do ta detyrojë Konsulentin të mos zbulojë çdo informacion të ndjeshëm për të cilin ai/ajo mund të ketë njohuri, rrjedhën e detyrës.

Kushtet e kësaj marrëveshjeje do të jenë në përputhje me ligjet përkatëse të privatësisë së Republikës së Shqipërisë.

Afati kohor për detyrën

Mbikëqyrësi/inxhinieri i Punëve Civile duhet të jetë **Konsulent Vendor Individual**. Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është **Konsulentët Individuali (IC)**, në përputhje me procedurat e përcaktuara në “*Udhëzimet e Bankës Botërore, përzgjedhja dhe punësimi i konsulentëve sipas huave të IBRD-së dhe kredive dhe granteve të IDA-së nga huamarrësit e Bankës Botërore*” (janar 2011, rishikuar korrik 2014). Detyra parashikohet të zgjasë **6 muaj (deri në datën e përfundimit të Projektit)**, me 3 muaj periudhë

prove, nga nënshkrimi i kontratës me opsion rinovimi bazuar në performancën e kënaqshme. Kontrata do të jetë *time based*.

REQUEST FOR EXPRESSIONS OF INTEREST (REOI) (CONSULTING SERVICES)

Individual Consultant

Tirana, 26th August 2024

Health System Improvement Project (HSIP)

Loan No: AL-84660

Project ID Number: P144688

Assignment Title: Contract monitoring / Civil works Engineer (*part-time*)

Reference No.

The Government of Albania has received additional financing, in the amount of EUR 25 million for the Health System Improvement Project in Albania, a loan of International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) to scale – up the activities of the parent project and ensure direct impact to the beneficiaries and further improvement of hospital care service provision in the country. The International Bank for Reconstruction and Development (“World Bank”) is acting as administrator of the amount provided. The Ministry of Health (MoHSP) herein after referred as “the Client” has overall responsibility for the Project, and the Project Coordination is responsible for the implementation of the Project through its Project Management Team (PMT). The objective of the Project is to contribute to the modernization of selected public hospital services and to support the reconstruction of selected medical facilities damaged by the 2019 earthquake. The Project consists of the following parts:

Part 1. Improving Hospitals Management and Infrastructure

Part 2. Improving Health Information Management/e-Health for Hospital Services:

Part 3: Monitoring, Evaluation and Project Management:

The additional financing will further support the hospital reform that derived by the Hospital Master



Plan as a prerequisite for the rationalization of secondary level of health care in Albania and further improvement of efficiency and quality enhancement of hospitals. Under the Component 3 of the HSIP project, the PCU staff will provide the relevant support according to WB guidelines.

The Ministry of Health and Social protection is seeking for an individual consultant to perform this assignment

The Consulting Engineer shall have a minimum relevant experience of five (5) years as civil engineer/works supervisor. Also, it is expected that the consulting engineer shall be proficient in English language and computer literate.

- University degree in civil works, architecture or equivalent related fields,

- General experience on the Construction field not less than 5 years.

- Experience in supervision, construction and maintenance of public and administrative buildings. Experience in civil works contract monitoring of health services and/or hospital buildings is an advantage;

- Previous experience in analyses, inspections and monitoring of civil works contract management as per the Albania law requirement;

- Working experience in the WB financed project or other international organization it is preferable.

- Experience or knowledge as material engineer is preferable

- Sound and good knowledge of Government rules and legal requirements in Albania in related to development permit, design standards and supervision.

- Very good Command of Albanian and English language (spoken and written) is essential.

- Excellent computer skills and knowledge of the MS Office suite (primarily Word, Excel, PowerPoint, Auto Cad), and online document-sharing platforms;

The consultant who will be selected (after fulfilling the minimum qualification/experience requirements above) as highest ranked based on the evaluation/shortlisting criteria below, will be invited for contract negotiations

The Ministry of Health and Social Protection, through Project Coordination Unit (PCU) now invites eligible individual local consultants (“Consultants”) to indicate their interest in providing the Services. Interested Consultants

should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services (as described above). The evaluation criteria are:

No.	Evaluation Criterion	Points
1.	General Qualification of the consultant	30 points
2.	Relevant Specific Experience in the field of the assignment	50 points
3.	English language	20 points
TOTAL		100 points

The Supervisor/Civil works Engineer should be an **Individual Local Consultant**. The selection method to be applied is **Individual Consultant Consultants (IC)**, in accordance with the procedures set out the World Bank’s *Guidelines Selection and Employment of Consultants Under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers*” (January 2011, revised July 2014). The assignment is expected to **last 6 months (until project completion date)**, with 3 months trial period, from contract signing with option of renewal, based on satisfactory performance. The contract shall be time based.

Further information can be obtained at the address below during office hours 08:00 to 16:30 (Monday to Thursday) and 08:00 to 14:00 on Friday (in the address below). Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by e-mail) by **10th of September 2024**.

Ministry of Health and Social Protection
Adress: Rruga e Kavajës, Tirana - Albania
Project Coordination Unit (PCU)
Health System Improvement Project (HSIP)
Att: Blerina Dudushi
E-mail: hsip.dudushi@gmail.com

Terms of Reference

“Contract monitoring/Civil works Engineer” For original HSIP and AF

Introduction

Recently the Government of Albania has received a loan from IBRD under the project Health System Improvements Project to improve access and efficiency of health care services in Albania. The Project Development Objective (PDO) is to contribute to improving the efficiency of care in



selected hospitals in Albania, improving the management of information in the health system, and increasing financial access to health services. The Albania Health System Improvements Project (AHSIP) will support:

a) reforming the hospital sector by creating a sound legal framework and management structure for efficient service provision, strengthening performance management and planning, overcoming operational constraints in service delivery, supporting rationalization of the hospital network, and strengthening the referral system;

b) improving monitoring and management of service quality and efficiency through the establishment of a health management information system and of a medical equipment management and maintenance system; and

c) reforming the health financing and provider payment systems, improving capacity of the HIF for strategic purchasing, strengthening systems for efficient purchasing/distribution of pharmaceuticals and medical supplies, and assessing options to expand insurance coverage within the available fiscal space.

The Project will be implemented over a period of five years. The MoH has overarching responsibility for the health sector and related policy oversight. The Health Insurance Fund (HIF) and the National Health Information Center (NHIC) will also be responsible for, or will contribute to, technical implementation of specific Project components or sub-components. The MoH will have fiduciary responsibility for the Project through a Project Coordination Unit (PCU) which will be established within MoH.

The Deputy Minister of Health, as Project Coordinator, will be responsible for the overall Project oversight and coordination within the MoH and across key institutions (e.g., HIF, NHIC) as has been the case in most other projects. Technical working groups may be established for each of the three main components to provide technical advice and coordination during implementation. The Project will require clear implementation oversight, regular consultation with key stakeholders as well as decision making mechanisms to prevent and address bottlenecks. The Deputy Minister will also be responsible for taking decisions on strategic issues that may arise during implementation, in consultation with the Minister of Health

A Project Coordination Unit (PCU) will be established within the MoH to support implementation of the Albania Health System Improvement project.

The Deputy Minister of MoH will be the overall Project Coordinator. The PCU, headed by the Project Manager, will include core staff responsible for fiduciary and safeguard management, and will include a limited number of technical staff (component and activity coordinators) who will coordinate activities planned under each of the components. The Project Manager will have a defined level of responsibility for operational issues. The PCU will monitor and evaluate the Project results framework and will include core staff responsible for technical and fiduciary management, such as a full-time Project Manager, and IT coordinator, a Civil engineer, a Procurement Expert, a Financial Management Expert and an Office Assistant.

Objective of the assignment

The Objective of this assignment is to hire a full-time “**Contract monitoring/Civil works Engineer**”, who will oversee and coordinate the civil works activities and other related activities, which are planned to be financed under the HSIP project.

Scope of Work

The selected Consultant shall assist PCU and MoH staff by providing a range of services that will ensure that the civil works for the physical closure and environmental remediation of the facilities are designed, carried out and monitored in line with good local practice and law, to the satisfaction of the main stakeholders.

The consulting engineer shall provide assistance for:

- Be responsible to oversee and confirm the work of the supervision company with regard to technical approval of interim payment certificates, measurements sheets and laboratory testing.

- Daily inspection of the works together with Supervision and beneficiary. Participate at meetings between contractor and supervisor and report to PCU Project Manager.

- Reviewing variation orders of works proposed by contractor and approved by the supervisor.

- Checking supervisory consultant performance and issuing official approval for their performance / timesheets for the payment purpose.



- Ensure that implementation of the works is in accordance with the specifications and design or any approved variation order

- Assist supervision and PCU on preparation of documentations and reports for any necessary permission during the implementation.

- Support the PCU staff and PCU director in the contract supervision and management for works, goods and services under the Project.

- Other technical activities necessary for the successfully implementation of the Project, as directed by the Project Manager.

- Assisting during the bidding process for civil works (Review of design, environmental and management plans, preparation of technical part of bidding documents for all CW of the Project, preparation of technical clarifications and technical addenda, where necessary, participation in Pre-bid clarification meetings, preparation of bid technical examination and bid technical report for civil works etc).

Reporting Requirements

The Consultant will monitor the works contracts and ensure that contractual clauses whether related to quality or quantities of work, are respected. It will make the necessary measurements and control the quality of works and supervisor performance. He/she will official report as below:

- i. Issuing the official orders to commence the works;

- ii. Issuing the official letters of works completion, handover and letters of acceptance.

- iii. Administering the civil works contracts in accordance with the contract specifications, Bill of quantities and designs, through preparation and submission monthly progress reports.

- iv. Checking the Contractors' work programmes and the sources of materials;

- v. Approving monthly interim certificates for the payments purpose, and certify completion of parts or the totality of the works;

- vi. Advising the PCU and MoH in ordering the Contractor or Supervisor to carry site testing and procedures where required;

- vii. Ensure that all site activities follow the requirements of the MoH in all matters related to the Environmental Management Plan (EMP) and Maintenance Programme;

- viii. Other deliverable related to the scope of work.

Reporting Requirements

The Supervisor/Civil works Engineer shall work under the general supervision of the PCU Project Manager, who will facilitate the Consultant's access to the necessary documentary materials as well as access to the key stakeholders to the assignment. He/She will be responsible for preparation of biweekly, quarterly and annual report and submit to PCU Project Manager.

Qualifications

The Consulting Engineer shall have a minimum relevant experience of five (5) years as civil engineer/works supervisor. Also, it is expected that the consulting engineer shall be proficient in English language and computer literate.

- University degree in civil works, architecture or equivalent related fields,

- General experience on the Construction field not less than 5 years.

- Experience in supervision, construction and maintenance of public and administrative buildings. Experience in civil works contract monitoring of health services and/or hospital buildings is an advantage;

- Previous experience in analyses, inspections and monitoring of civil works contract management as per the Albania law requirement;

- Working experience in the WB financed project or other international organization it is preferable.

- Experience or knowledge as material engineer is preferable

- Sound and good knowledge of Government rules and legal requirements in Albania in related to development permit, design standards and supervision.

- Very good Command of Albanian and English language (spoken and written) is essential.

- Excellent computer skills and knowledge of the MS Office suite (primarily Word, Excel, PowerPoint, Auto Cad), and online document-sharing platforms;

Restrictions

In addition to the standard conflict of interest restrictions specified in the consulting contract, all materials created under this Contract will remain the sole property of the Ministry of Health, HSIP Project Coordination Unit. Re-use of the materials will require the formal, written approval of the, HSIP Project Coordination, Ministry of Health. The

Consultant shall have no material interest in any of the outputs of this assignment.

On the commencement of the assignment, the Civil engineer will jointly prepare with the HSIP Project Coordination Unit, Ministry of Health, a statement of confidentiality that will bind the Consultant to non-disclosure of any sensitive information that he/she may become knowledgeable of in the course of the assignment.

The terms of this agreement shall be made consistent with the relevant privacy laws of the Republic of Albania.

Time-frame for the assignment

The Supervisor/Civil works Engineer should be an **Individual Local Consultant**. The selection method to be applied is **Individual Consultant Consultants (IC)**, in accordance with the procedures set out the World Bank's *Guidelines Selection and Employment of Consultants Under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers* (January 2011, revised July 2014). The assignment is expected **to last 6 months (until project completion date)**, with 3 months trial period, from contract signing with option of renewal, based on satisfactory performance. The contract shall be time based.

KËRKESË

Nr. 3620/2, datë 26.8.2024

PËR SHPREHJE TË INTERESIT PËR SHËRBIMIN E KONSULENCËS “EKSPERT I MENAXHIMIT FINANCIAR PËR HSIP-në (FULL-TIME)”, PËRFITUES I SË CILËS ËSHTË MINISTRIA E SHËNDETËSISË DHE MBROJTJES SOCIALE

Konsulent Individual

Tiranë, 26 Gusht 2024

Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor (HSIP)

Nr. huaje: AL-84660

Numri ID i Projektit: P144688

Titulli i detyrës: Ekspert i Menaxhimit Financiar për HSIP-në (full-time)

Referenca nr.

Qeveria e Shqipërisë ka marrë financim shtesë, në vlerën 25 milionë euro për Projektin e Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor në Shqipëri, një hua të Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (IBRD) për të shkallëzuar aktivitetet e projektit mëmë dhe për të siguruar direkt ndikim te përfituesit dhe te përmirësimi i mëtejshëm i ofrimit të shërbimit të kujdesit spitalor në vend. Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (“Banka Botërore”) vepron si administrator i shumës së dhënë. Ministria e Shëndetësisë (MSHMS), më poshtë referuar si “Klienti” ka përgjegjësinë e përgjithshme për Projektin dhe Koordinimi i Projektit është përgjegjës për zbatimin e Projektit nëpërmjet Ekspertit të tij të Menaxhimit të Projektit (PMT). Objektivi i projektit është të kontribuojë në modernizimin e shërbimeve të përzgjedhura spitalore publike dhe të mbështesë rindërtimin e objekteve të përzgjedhura mjekësore të dëmtuara nga tërmeti i vitit 2019. Projekti përbëhet nga pjesët e mëposhtme:

Pjesa 1. Përmirësimi i menaxhimit dhe i infrastrukturës së spitaleve

Pjesa 2. Përmirësimi i menaxhimit të informacionit shëndetësor/*e-Shëndetësisë* për shërbimet spitalore

Pjesa 3. Monitorimi, vlerësimi dhe menaxhimi i Projektit

Financimi shtesë do të mbështesë më tej reformën spitalore që rrjedh nga Masterplani i Spitaleve, si një parakusht për racionalizimin e nivelit dytësor të kujdesit shëndetësor në Shqipëri dhe përmirësimin e mëtejshëm të efikasitetit dhe përmirësimit të cilësisë së spitaleve. Sipas komponentit 3 të projektit HSIP, stafi i PCU-së do të ofrojë mbështetjen përkatëse sipas udhëzimeve të BB-së.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale kërkon një konsulent individual për të kryer këtë detyrë:

- Të ketë një diplomë përkatëse universitare në kontabilitet, financë ose administrim biznesi;

- Të paktën 5 vjet përvojë profesionale si specialist financiar; eksperiencë e demonstruar në planifikimin financiar dhe buxhetimin, regjistrimin e transaksioneve dhe procesin e raportimit financiar;

- Preferohet 3 vjet përvojë në menaxhimin financiar të projekteve të financuara nga Banka Botërore;



- Njohuri të shëndosha dhe të mira të demonstruara të politikave, rregullave dhe rregulloreve financiare dhe kontabël, që u përkasin organizatave ndërkombëtare, mundësisht Bankës Botërore;

- Njohuri të shëndosha dhe të mira të demonstruara të kontabilitetit të qeverisë, sistemeve të menaxhimit financiar dhe sistemit të buxhetimit, si dhe kërkesave tatimore dhe ligjore në Shqipëri;

- Anglisht e folur dhe e shkruar shkëlqyeshëm;

- Njohuri dhe aftësi të shkëlqyera në sistemin e menaxhimit financiar të bazuar në kompjuter dhe në aplikacionet e zyrës;

- Aftësi në aplikacione kompjuterike si *Exxels spreadsheets* dhe përpunimi i tekstit.

Konsulenti i cili do të zgjidhet (pas përmbushjes së kërkesave minimale të kualifikimit/përvojës më sipër), si më i renditur në bazë të kritereve të vlerësimit/listës së shkurtër më poshtë, do të ftohet për negociata për kontratën.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, përmes Njesisë së Koordinimit të Projekteve (NJKP), tani fton konsulentët lokalë të kualifikuar (“Konsulentët”), që të tregojnë interesin e tyre për ofrimin e shërbimeve. Konsulentët e interesuar duhet të ofrojnë informacion që tregon se ata kanë kualifikimet e kërkuara dhe përvojën përkatëse për të kryer shërbimet (siç përshkruhet më sipër). Kriteret e vlerësimit janë:

Nr.	Kriteri i vlerësimit	Pikët
1	Kualifikimi i përgjithshëm i konsulentit	30 pikë
2	Përvojë specifike përkatëse në fushën e detyrës	50 pikë
3	Gjuhë angleze	20 pikë
TOTAL		100 pikë

Eksperti duhet të jetë një **Konsulent Individual Lokal**. Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është **Konsulentët Individualë (IC)**, në përputhje me procedurat e përcaktuara në “*Udhëzimet e Bankës Botërore, përzgjedhja dhe punësimi i konsulentëve sipas huave të IBRD-së dhe kredive dhe granteve të IDA-së nga huamarrësit e Bankës Botërore*” (janar 2011, rishikuar në korrik 2014). Detyra parashikohet të zgjasë **6 muaj (deri në datën e përfundimit të Projektit)**, me 3 muaj periudhë prove, nga nënshkrimi i kontratës me opSION rinovimi, bazuar në performancën e kënaqshme. Kontrata do të jetë e bazuar në kohë.

Informacione të mëtejshme mund të merren gjatë orarit të punës nga ora 08:00 deri në 16:30 (e

hënë në të enjte) dhe nga ora 08:00 deri në 14:00 të premten në adresën e mëposhtme. Shprehjet e interesit duhet të dorëzohen në formë të shkruar në adresën e mëposhtme (personalisht, ose me postë ose me *e-mail*) deri më **10 shtator 2024**.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale

Adresa: Rruga e Kavajës Tiranë – Shqipëri

Njësia e Koordinimit të Projektit (PCU)

Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor (HSIP)

Att: Blerina Dudushi

E-mail: hsip.dudushi@gmail.com

SHQIPËRI: PROJEKTI PËR PËRMIRËSIMIN E SISTEMIT SHËNDETËSOR (AHSIP) TERMAT E REFERENCËS EKSPERT I MENAXHIMIT FINANCIAR PËR HSIP-në

Për HSIP-në dhe AF-në origjinale

Sfondi

Së fundmi, Qeveria e Shqipërisë ka marrë një kredi nga IBRD-ja në kuadër të projektit “Projekti për përmirësimin e sistemit shëndetësor” për të përmirësuar aksesin dhe efikasitetin e shërbimeve të kujdesit shëndetësor në Shqipëri. Objektivi i Zhvillimit të Projektit (PDO) është të kontribuojë në përmirësimin e efikasitetit të kujdesit në spitalet e përzgjedhura në Shqipëri, përmirësimin e menaxhimit të informacionit në sistemin shëndetësor dhe rritjen e aksesit financiar në shërbimet shëndetësore. Projekti i Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor të Shqipërisë (AHSIP) do të mbështesë:

- reformimi i sektorit spitalor, duke krijuar një kuadër ligjor dhe strukturë të shëndoshtë menaxhuese për ofrimin e shërbimeve efikase, forcimin e menaxhimit dhe planifikimit të performancës, tejkalimin e kufizimeve operationale në ofrimin e shërbimeve, mbështetjen e racionalizimit të rrjetit spitalor dhe forcimin e sistemit të referimit;

- përmirësimin e monitorimit dhe menaxhimit të cilësisë dhe efikasitetit të shërbimit nëpërmjet krijimit të një sistemi informacioni të menaxhimit shëndetësor dhe të një sistemi të menaxhimit dhe mirëmbajtjes së pajisjeve mjekësore; dhe



- reformimi i sistemeve të financimit të shëndetësisë dhe pagesave të ofruesve, përmirësimi i kapaciteteve të FSSH-së për blerje strategjike, forcimi i sistemeve për blerje/shpërndarje efikase të barnave dhe furnizimeve mjekësore dhe vlerësimi i opsioneve për të zgjeruar mbulimin e sigurimeve brenda hapësirës fiskale të disponueshme.

Qeveria e Shqipërisë ka marrë Financim Shtesë (FSH), në vlerën 25 milionë euro për Projektin e Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor në Shqipëri. FA-së i kërkohet të shkallëzojë aktivitetet e projektit mëmë dhe të sigurojë ndikim të drejtpërdrejtë te përfituesit dhe përmirësim të mëtejshëm të ofrimit të shërbimit të kujdesit spitalor në vend. Aktivitetet e parashikuara për t'u financuar nga financimi shtesë janë në përputhje me PDO-në e projektit aktual dhe do të bazohen në aktivitetet e zbatuara me sukses, në kuadër të projektit mëmë dhe do të mbështesin rindërtimin e nevojshëm për të siguruar përfitime zhvillimore.

Financimi shtesë do të mbështesë më tej reformën spitalore që rrjedh nga Masterplani i Spitaleve, si një parakusht për racionalizimin e nivelit dytësor të kujdesit shëndetësor në Shqipëri dhe përmirësimin e mëtejshëm të efikasitetit dhe përmirësimit të cilësisë së spitaleve. Urgjenca e racionalizimit dhe e përmirësimit të rrjetit spitalor është shtuar më tej nga dëmtimet e shkaktuara nga tërmeti. Sa më sipër, do të bëhet e mundur përmes racionalizimit të spitaleve të mëdha, transformimit të aktiviteteve dhe shërbimeve aktuale spitalore në një institucion shëndetësor më dinamik dhe më vetefikas, duke përdorur një qasje të integruar që adreson rehabilitimin e infrastrukturës, pajisjet moderne diagnostike dhe optimizimin e personelit të kujdesit shëndetësor. Mbështetur në rezultatet e projektit mëmë (si modernizimi i pajisjeve diagnostikuese mjekësore në 11 spitale rajonale, rikonstruksioni i Spitalit Pediatrik në Spitalin “Nënë Tereza”, godina e re e Spitalit të Laçit), aktivitetet e parashikuara nga financimi shtesë përputhen plotësisht me agjendën e zgjeruar të reformës dhe përmirësimin e mëtejshëm të ofrimit të kujdesit spitalor. Rindërtimi i spitaleve rajonale dhe bashkiake do të japë një mundësi për të zbatuar HMP-në e përditësuar. Rezultatet e projektit mëmë kanë inkurajuar Ministrinë e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale në ndjekjen e një reforme më të thellë në nivelin sekondar të kujdesit, duke filluar me përmirësimin e mëtejshëm të kujdesit diagnostik,

optimizimin e plotë të shërbimeve spitalore rajonale, transformimin e shërbimeve në spitalet e përzgjedhura bashkiake dhe zbatimin e sistemit të informacionit shëndetësor në spitalet rajonale. Përmirësimi i sistemit të kujdesit shëndetësor spitalor në vend në të gjitha nivelet e tij, duke filluar nga forcimi i menaxhimit dhe i qeverisjes për shërbimet spitalore publike, marrëveshjet e financimit shëndetësor, sistemet e informacionit, për përmirësimin e efikasitetit dhe të cilësisë së kujdesit shëndetësor në Shqipëri, vazhdon të jetë një objektiv kryesor për qeverinë e Shqipërisë.

Sipas këtij komponenti, financimi shtesë do të mbështesë, gjithashtu, konsulencat që pritet të ofrojnë AT-në e nevojshme për të zhvilluar një “Strategji Kombëtare për identifikimin e pabarazive gjinore dhe adresimin e barazisë gjinore”. Projekti do të financojë shërbimet e këshillimit për të mbështetur përgatitjen e një strategjie gjinore që do të reflektojë rekomandimet e Programit Kombëtar të Qeverisë për Trajtimin e Kancerit të Gjirit, shoqëruar me forcimin e aktiviteteve të vazhdueshme ndërgjegjëse të iniciuara nga Qeveria.

Komponenti 2 u krijua për të mbështetur përmirësimin e monitorimit dhe menaxhimit të cilësisë dhe efikasitetit të shërbimit nëpërmjet përmirësimit të sistemeve të informacionit të menaxhimit shëndetësor dhe sistemit të menaxhimit dhe mirëmbajtjes së pajisjeve mjekësore. Zbatimi i Sistemit Informativ Shëndetësor në spitalet rajonale është një nga nivelet kryesore të projektit mëmë. Meqenëse është bërë progres në hartimin e sistemit dhe nëpërmjet financimit shtesë do të mund të shtrihej zbatimi i sistemit në të 11-ta spitalet rajonale. Kjo përfshin zgjerimin e licencimit të softuerit dhe aktiviteteve shtesë të trajnimit, si dhe projektimin dhe blerjen e pajisjeve dhe të rrjeteve kompjuterike lokale për këto shtatë spitale të tjera.

Për më tepër, financimi shtesë do të mbulojë dhe adresojë gjithashtu përfitimet e integritetit gjinor *Climate-co* dhe Angazhimin Qytetar që janë në të vërtetë prindër të Projektit aktual. Projekti pritet të financojë pilotimin e mekanizmave të llogaridhënies sociale të bazuar në pacientë për të përmirësuar reagimet e pacientëve.

Analiza e bazuar në gjini do të përfshihet në krijimin e mekanizmave të llogaridhënies sociale si dhe në studim. Reagimet do të analizohen në bazë të gjinisë.



Për më tepër, mekanizmi i monitorimit të aktiviteteve të Projektit do të zbërthejë treguesit e bazuar në përfitues sipas gjinisë. Të gjitha spitalet tashmë kanë vendosur mekanizma të llogaridhënies sociale. Ata mbledhin reagimet e pacientëve dhe mbi 50% (përgjegjësia shumë e lartë) e pacientëve përdorin mekanizmat. Komentet e pacientëve/ qytetarëve kanë ndikuar në marrjen e vendimeve të MSHMS-së për decentralizimin e shërbimeve pranë vendbanimit si p.sh. ofrimi i dializës perinatale në disa spitale rajonale, ndërkohë që më parë ky shërbim ofrohej vetëm për QSUT-në. FA-ja e propozuar do të forcojë më tej aktivitetet gjinore të projektit mëmë, duke u fokusuar në parandalimin e kancerit të gjirit, si një nga fushat prioritare në kuadër të programit MSHMS-së. Gjithashtu, Masterplani i Spitalit ka parashikuar vizionin e reformave dhe të investimeve në sektorin spitalor në periudhën afatmesme dhe afatgjatë, në dritën e tij do të zhvillohen një sërë aktiviteteve rishturimi, në kuadër të financimit shtesë për të nisur zbatimin e reformave. Akreditimi i spitaleve publike për të garantuar shërbime të sigurta dhe cilësore mbetet një objektiv afatgjatë për MSHMS-në.

Procesi ka nisur në vitin 2018 dhe deri më tani 2 (dy) spitale universitare, 4 (katër) spitale rajonale, 1 (një) spital komunal dhe 6 (gjashtë) objekte të kujdesit shëndetësor parësor kanë mundur të përmbushin kriteret e akreditimit. Akreditimi është një proces i gjatë që përfshin plotësimin e një liste të gjatë kriteresh, duke filluar nga infrastruktura, pajisjet mjekësore, burimet njerëzore, zbatimi i protokolleve dhe udhëzimeve klinike dhe takimi i treguesve kryesorë të performancës (KPI) përfshin zënien e shtratit, kohëzgjatjen mesatare të qëndrimit, numri i procedurave kirurgjikale, aktiviteti i obstetrikës dhe gjinekologjisë, aktiviteti i dhomës së urgjencës (ER) dhe personeli i spitalit.

Në dritën e objektivit të Projektit për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor për të kontribuar në modernizimin e spitaleve të përzgjedhura publike, përmirësimin e menaxhimit të spitaleve dhe infrastrukturës në mbështetje të Infrastrukturës së Shërbimeve Spitalore MSHMS.

Një Njësi e Koordinimit të Projektit (PCU) është krijuar tashmë për Projektin ekzistues HSIP dhe do të vazhdojë në fuqi për financimin shtesë për të mbështetur zbatimin. PCU-ja, e drejtuar nga Menaxheri i Projektit, do të përfshijë stafin kryesor

përgjegjës për menaxhimin e besueshmërisë dhe mbrojtjes.

PCU-ja do të monitorojë dhe do të vlerësojë kuadrin e rezultateve të Projektit dhe do të përfshijë stafin kryesor përgjegjës për menaxhimin teknik dhe fiduciar, të paktën pozicionet e mëposhtme, të tilla si: një menaxher Projekti me kohë të plotë, një koordinator IT, një inxhinier civil, një inxhinier mjedisi, një ekspert prokurimi dhe ekspert i menaxhimit financiar dhe ekspert i monitorimit dhe i vlerësimit të menaxhimit të kontratës, ekspert i ESE-s.

Këta terma të referencës për pozicionin e “*Ekspertit FM*” janë përshtatur si nevojë për të forcuar rolin e menaxhimit të EMP-së, si thelbësore për zbatimin e Projektit dhe arritjen e objektivave të Projektit, veçanërisht, për përfundimin me sukses të Projektit aktual të zgjeruar dhe marrjen në konsideratë. Llogarisni aktivitete shtesë që lidhen me financimin shtesë të propozuar. Qeveria Shqiptare synon të aplikojë një pjesë të të ardhurave për pagesën e “*Ekspertit FM*” si pjesë e Ekipit të Menaxhimit të Projektit (PMT).

OBJEKTIVAT E DETYRËS

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale (MSHMS) kërkon shërbimet e konsulencës të një konsulenti individual me përvojë “*FM Expert*” si pjesë e PMT-së (angazhimi me kohë të plotë) dhe synojë të aplikonte një pjesë të të ardhurave për pagesën e kësaj konsulente individuale. Objektivi i kësaj detyre është:

- përgjegjësia e përgjithshme për menaxhimin financiar të Projektit;

- të zbatohet një menaxhim financiar dhe kontabiliteti plotësisht i dokumentuar dhe operacional, i kënaqshëm për Bankën Botërore, i cili përfshin procedurat e duhura të kontabilitetit dhe kontrollet e brendshme për të siguruar që asetet e Projektit janë të mbrojtura siç duhet;

- sigurimi i përgatitjes në kohë të raporteve financiare të ndërmjetme dhe pasqyrave financiare vjetore dhe raporteve të tjera të kërkuara nga Qeveria e Shqipërisë dhe aplikimet për tërheqje në bankë, dhe të sigurojë respektimin e të gjitha kërkesave statutores, udhëzimeve të Bankës Botërore dhe kërkesat e auditimit, siç përshkruhet më tej në Manualin e Menaxhimit Financiar.

FUSHA E PUNËS

Funksionet dhe përgjegjësitë specifike të “*Ekspertit FM*” përfshijnë:



- përditësimi i Manualit të Menaxhimit Financiar, kur ndodhin ndryshime, me mbikëqyrje ose sipas kërkesës së zëvendësministrit;

- menaxhon procesin e planifikimit financiar afatshkurtër dhe afatgjatë të Projektit; asiston menaxherin e Projektit dhe zëvendësministrin në planifikimin financiar të Projektit; lidhja me Departamentin e Buxhetit dhe Financave të MSHMS-së se planifikimi i projektit, siç u përmend më lart, është i integruar në procesin e planifikimit të MSHMS-së;

- kryerja e rishikimit të performancës financiare të aktiviteteve të Projektit, në përputhje dhe në lidhje me kërkesat e Bankës;

- kryerja e pagesave sipas miratimit/et e autoriteteve të caktuara për aktivitetet e Projektit;

- të sigurojë që pagesat të bëhen në kohën e duhur, që të gjitha burimet e financimit të jenë të disponueshme për Projektin dhe të sigurohet funksioni i monitorimit të pagesave të kontratës, duke punuar në bashkëpunim të ngushtë me ekspertin e prokurimit, ekspertin e M&E për monitorimin e kontratës, inxhinierin CW, ekspertin e IT-së/*e-Shëndetësisë*, ekspertin ESE;

- ndihmoni MSHMS-në në të gjitha aspektet e menaxhimit financiar të projekteve, duke siguruar që transaksionet të futen në sistemin e menaxhimit financiar në kohën e duhur, duke verifikuar saktësinë dhe plotësinë e të gjitha transaksioneve dhe që të mbahen të dhëna të përditësuara të kontabilitetit, të cilat janë thelbësore për prodhimin e raporteve të menjëhershme të menaxhimit financiar të Projektit.

- përgatitni dhe dorëzoni për miratim raportet financiare, raportin e buxhetit, projeksionet financiare, parashikimin e fluksit të parasë dhe të gjitha raportet e tjera të Projektit, siç kërkohet nga Banka Botërore, MSHMS-ja dhe MFE-ja.

- të marrë pjesë në përgatitjen e raporteve tremujore dhe vjetore të progresit;

- ofron inpute në kohë për ekspertin e prokurimit të Projektit, për përgatitjen e kushteve të pagesave të kontratës etj. dhe mbikëqyr konformitetin e tyre me kërkesat e Projektit dhe buxhetin. Shqyrton tërësisht aspektet financiare të të gjithë dokumentacionit të tenderit dhe jep komente në kohë tek eksperti i prokurimit para dorëzimit në Bankën Botërore;

- të këshillojë EMP-në për çështje që lidhen me taksat vendore, bankare dhe rregullore të tjera përkatëse që ndikojnë në aktivitetet financiare;

- lehtësimi i punës së auditorëve të pavarur; të vlerësojë raportet e marra nga auditorët dhe të ndjekë çdo pyetje/letër të menaxhimit të auditimit;

- merrni pjesë dhe përfshihuni aktivisht në trajnime/*workshope*/seminare, në lidhje me komponentët e Projektit dhe kategoritë e zbatimit;

- kryen çdo detyrë tjetër të kërkuar nga menaxheri i Projektit dhe zëvendësministri;

- siguron informime thelbësore dhe ndihmë tjetër siç kërkohet për misionet e Bankës.

Eksperti FM do t'i raportojë drejtpërdrejt menaxherit të Projektit të PCU-së me shkrim dhe do të punojë nën drejtimin e autoritetit më të lartë sipas POM-së.

KONTRIBUTI I KLIENTIT

Klienti do të sigurojë hapësirën e zyrës dhe pajisjet e nevojshme për *ekspertin FM të HSIP-së* për të kryer detyrat e caktuara.

KUALIFIKIMI

- Të ketë një diplomë përkatëse universitare në kontabilitet, financë ose administrim biznesi;

- Të paktën 5 vjet përvojë profesionale si specialist financiar; eksperiencë e demonstruar në planifikimin financiar dhe buxhetimin, regjistrimin e transaksioneve dhe procesin e raportimit financiar;

- Preferohet 3 vjet përvojë në menaxhimin financiar të projekteve të financuara nga Banka Botërore;

- Njohuri të shëndosha dhe të mira të demonstruara të politikave, rregullave dhe rregulloreve financiare dhe kontabël që u përkasin organizatave ndërkombëtare, mundësisht Bankës Botërore;

- Njohuri të shëndosha dhe të mira të demonstruara të kontabilitetit të qeverisë, sistemeve të menaxhimit financiar dhe sistemit të buxhetimit, si dhe kërkesave tatimore dhe ligjore në Shqipëri;

- Anglisht e folur dhe e shkruar shkëlqyeshëm;

- Njohuri dhe aftësi të shkëlqyera në sistemin e menaxhimit financiar të bazuar në kompjuter dhe aplikacionet e zyrës;

- Aftësi në aplikacione kompjuterike si *Excels spreadsheets* dhe përpunimi i tekstit.

KUSHTET E DETYRËS

- Konsulenti do të angazhohet me kohë të plotë. Kompensimi do të paguhet në baza mujore dhe do të zbatohet sipas ligjit në fuqi;

- Konsulentit do t'i ofrohen mundësi për t'u zhvilluar profesionalisht duke ndjekur trajnimet dhe kurset përkatëse gjatë afatit të kontratës;



- Lloji i kontratës për këto detyra është kontrata e bazuar në kohë.

PËRZGJEDHJA DHE KONTRAKTIMI

Eksperti duhet të jetë një **Konsulent Individual Lokal**. Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është **Konsulentët Individualë (IC)**, në përputhje me procedurat e përcaktuara në “*Udhëzimet e Bankës Botërore, përzgjedhja dhe punësimi i konsulentëve sipas huave të IBRD-së dhe kredive dhe granteve të IDA-së nga huamarrësit e Bankës Botërore*” (janar 2011, rishikuar në korrik 2014).

Detyra parashikohet të zgjasë 6 muaj (deri në datën e përfundimit të Projektit), me 3 muaj periudhë prove, nga nënshkrimi i kontratës me opSION rinovimi, bazuar në performancën e kënaqshme.

REQUEST FOR EXPRESSIONS OF INTEREST (REOI) (CONSULTING SERVICES)

Individual Consultant

Tirana, 26th August 2024

Health System Improvement Project (HSIP)

Loan No: AL-84660

Project ID Number: P144688

Assignment Title: Finance Management Expert for HSIP (full-time)

Reference No.

The Government of Albania has received additional financing, in the amount of EUR 25 million for the Health System Improvement Project in Albania, a loan of International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) to scale – up the activities of the parent project and ensure direct impact to the beneficiaries and further improvement of hospital care service provision in the country. The International Bank for Reconstruction and Development (“World Bank”) is acting as administrator of the amount provided. The Ministry of Health (MoHSP) herein after referred as “the Client” has overall responsibility for the Project, and the Project Coordination is responsible for the implementation of the Project through its Project Management Team (PMT). The objective of the Project is to contribute to the modernization of selected public hospital services

and to support the reconstruction of selected medical facilities damaged by the 2019 earthquake. The Project consists of the following parts:

Part 1. Improving Hospitals Management and Infrastructure

Part 2. Improving Health Information Management / e-Health for Hospital Services:

Part 3: Monitoring, Evaluation and Project Management:

The additional financing will further support the hospital reform that derived by the Hospital Master Plan as a prerequisite for the rationalization of secondary level of health care in Albania and further improvement of efficiency and quality enhancement of hospitals. Under the Component 3 of the HSIP project, the PCU staff will provide the relevant support according to WB guidelines.

The Ministry of Health and Social protection is seeking for an individual consultant to perform this assignment

- Have a relevant university degree in accounting, finance or business administration.

- At least 5 years professional experience as financial specialist; Demonstrated experience in financial planning and budgeting, transaction recording and financial reporting process.

- Preferably 3 years’ experience in financial management of World Bank funded projects;

- Demonstrated sound and good knowledge of financial and accounting policies, rules and regulations pertaining to international organizations, preferably World Bank;

- Demonstrated sound and good knowledge of Government accounting, financial management systems, and budgeting system, and tax and legal requirements in Albania;

- Excellent spoken and written English;

- Excellent knowledge and skills in computer based financial management system and office applications;

- Proficiency in computer applications like excels spreadsheets and word processing.

The consultant who will be selected (after fulfilling the minimum qualification/experience requirements above) as highest ranked based on the evaluation/shortlisting criteria below, will be invited for contract negotiations

The Ministry of Health and Social Protection, through Project Coordination Unit (PCU) now invites eligible individual local consultants



(“Consultants”) to indicate their interest in providing the Services. Interested Consultants should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services (as described above). The evaluation criteria are:

No.	Evaluation Criterion	Points
1	General Qualification of the consultant	30 points
2	Relevant Specific Experience in the field of the assignment	50 points
3	English language	20 points
TOTAL		100 points

The expert should be an **Individual Local Consultant**. The selection method to be applied is **Individual Consultant Consultants (IC)**, in accordance with the procedures set out the World Bank’s *Guidelines Selection and Employment of Consultants Under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers*” (January 2011, revised July 2014). The assignment is expected to **last 6 months (until project completion date)**, with 3 months trial period, from contract signing with option of renewal, based on satisfactory performance. The contract shall be time based.

Further information can be obtained at the address below during office hours 08:00 to 16:30 (Monday to Thursday) and 08:00 to 14:00 on Friday in the address below). Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by e-mail) by **10th of September 2024**.

Ministry of Health and Social Protection
 Address: Rruga e Kavajës Tiranë – Albania
 Project Coordination Unit (PCU)
 Health System Improvement Project (HSIP)
 Att: Blerina Dudushi
 E-mail: hsip.dudushi@gmail.com

ALBANIA: HEALTH SYSTEM IMPROVEMENT PROJECT (AHSIP) TERMS OF REFERENCE FINANCE MANAGEMENT EXPERT FOR HSIP

For original HSIP and AF

BACKGROUND

Recently the Government of Albania has received a loan from IBRD under the project Health System Improvements Project to improve access and efficiency of health care services in Albania. The Project Development Objective (PDO) is to contribute to improving the efficiency of care in selected hospitals in Albania, improving the management of information in the health system, and increasing financial access to health services. The Albania Health System Improvements Project (AHSIP) will support:

- reforming the hospital sector by creating a sound legal framework and management structure for efficient service provision, strengthening performance management and planning, overcoming operational constraints in service delivery, supporting rationalization of the hospital network, and strengthening the referral system;
- improving monitoring and management of service quality and efficiency through the establishment of a health management information system and of a medical equipment management and maintenance system; and
- reforming the health financing and provider payment systems, improving capacity of the HIF for strategic purchasing, strengthening systems for efficient purchasing/distribution of pharmaceuticals and medical supplies, and assessing options to expand insurance coverage within the available fiscal space.

The Government of Albania has received Additional Financing (AF), in the amount of, EUR 25 million for the Health System Improvement Project in Albania. AF is requested to scale – up the activities of the parent project and ensure direct impact to the beneficiaries and further improvement of hospital care service provision in the country. The activities foreseen to be financed under the additional financing are in line with the PDO of the present project and will build on activities successfully implemented under the parent Project



and support reconstruction needed to secure development gains.

The additional financing will further support the hospital reform that derived by the Hospital Master Plan as a prerequisite for the rationalization of secondary level of health care in Albania and further improvement of efficiency and quality enhancement of hospitals. The urgency of rationalization and upgrading of the hospital network has been further heightened by the damage caused by the earthquake. The above will be made possible through the rationalization of oversized hospitals, transformation of current hospital activities and services to a more dynamic and self-efficient health care institution using an integrated approach addressing infrastructure rehabilitation, modern diagnostic equipment and optimization of health care personnel. Building on the results of the parent project (such as the modernization of medical diagnostic equipment's in 11 regional hospitals, reconstruction of the Pediatric Hospital at Mother Theresa Hospital, the new building of Laç hospital) the activities foreseen under additional financing are fully aligned with the extended reform agenda and further improvement of hospital care provision. The reconstruction of the regional and municipal hospitals will give an opportunity to implement the updated HMP. The outcomes of the parent project have encouraged the Ministry of Health and Social Protection in pursuing a deeper reform in the secondary level of care starting with the further improvement of diagnostic care, full optimization of regional hospital services, transformation of services in selected municipality hospitals and implementation of health information system in regional hospitals. The improvement of the hospital health care system in the country in all its tiers starting from strengthening management and governance for public hospital services, health financing arrangements, information systems, for improved efficiency and quality of health care in Albania continues to be a main objective for the government of Albania.

Under this component the additional financing will support also consultancies that are expected to provide the necessary TA to develop a —National Strategy for identifying gender inequalities and addressing gender equity. The Project will fund consulting services to support the preparation of a gender strategy that will reflect the

recommendations of the Government National Program for Breast Cancer Treatment, accompanied by the strengthening of the on-going awareness activities initiated by the Government.

Component 2 was designed to support the improvement of monitoring and management of service quality and efficiency through the improvement of health management information systems and of medical equipment management and maintenance system. The implementation of Health Information System in regional hospitals is one of the main tiers of the parent project. Since progress has been made for the design of the system and through the additional financing would be able to extend the implementation of the system in all 11 regional hospitals. This includes the extension of software licensing and additional training activities as well as the design and purchase of equipment and of local computer networks for these additional seven hospitals.

Moreover, the additional financing will also cover and address gender mainstreaming Climate-co benefits and Citizen Engagement that are actually parent of the current project. The Project is expected to finance piloting social patient-based accountability mechanisms to enhance patient feedback.

Gender-based analysis will be mainstreamed in the establishment of the social accountability mechanisms as well as in the study. The feedback will be analyzed based on gender.

In addition, Project activities monitoring mechanism will disaggregate beneficiary-based indicators on gender. All hospitals have already in place social accountability mechanisms. They collect patient feedback and over 50% (accountability very high) of the patients use the mechanisms. The feedback of the patients/citizens has influenced MOHSP decisions making in decentralization of services near to the place of residence as for example offering of the perinatal dialysis in some regional hospitals while previously this service was offered only to QSUT. The proposed AF will further strengthen the gender activities of the parent Project, focusing on breast cancer prevention, as one of priority areas under the MOHSP program. Furthermore, the Hospital Master Plan, has provided the vision of the reforms and investments in the hospital sector in the medium and long term, in light of it a series of restructuring refurbishment



activities will be held under the additional financing in order to start the implementation of the reforms. Accreditation of public hospitals to guarantee safe and quality services remains a long-term objective for MOHSP.

The process started in 2018 and until now 2 (two) university hospitals, 4 (four) regional hospitals, 1 (one) municipality hospital and 6 (six) primary health care facilities have been able to fulfill the accreditation criterias. Accreditation is a long process that includes the fulfillment of a long list of criteria's starting from infrastructure, medical equipment's, human resources, implementation of clinical protocols and guidelines and the meeting of Key Performance Indicators (KPIs) include bed occupancy, average length of stay, number of surgical procedures, obstetrics and gynecology activity, emergency room (ER) activity and hospital personnel.

In light of the Health System Improvement Project objective to contribute to the modernization of selected public hospitals, improving hospital management and infrastructure supporting Hospital Services Infrastructure MOHSP.

A Project Coordination Unit (PCU) is already established for existing HSIP project and will continue into force for the Additional Financing to support implementation. The PCU, headed by the Project Manager, will include core staff responsible for fiduciary and safeguard management.

The PCU will monitor and evaluate the Project results framework and will include core staff responsible for technical and fiduciary management at least the following positions, such as a full-time Project Manager, an IT coordinator, a Civil Engineer, an Environmental Engineer, a Procurement Expert and Financial Management Expert and Contract Management Monitoring and Evaluation Expert, ESE expert.

These Terms of Reference for the position of the "FM Expert" are tailored as the need to strengthen the PMT's management role, as substantial for the Project's implementation and achieving the Project objectives, specifically, for successfully completion of the current extended Project and taking into account additional activities associated with the proposed Additional Financing. GoA intends to apply part of the proceeds for payment of the "FM Expert" as part of the Project Management Team (PMT).

OBJECTIVES OF THE ASSIGNMENT

The Ministry of Health and Social Protection (MoHSP) seeks the Consultancy Services of an experienced Individual Consultant "FM Expert" as part of the PMT (full-time engagement) and it was intended to apply part of the proceeds for payment of this Individual Consultancy. The objective of this assignment is:

- Overall responsibility for the financial management of the Project.
- Implement a fully documented and operational accounting and financial management, satisfactory to the World Bank, which includes proper accounting procedures and internal controls to ensure that Project assets are properly safeguarded.
- Ensure timely preparation of the interim financial reports and annual financial statements and other reports requested by GoA; and withdrawal applications to the bank, and ensure adherence to all statutory requirements, World Bank guidelines and audit requirements, as further described in the Financial Management Manual.

SCOPE OF WORK

The specific functions and responsibilities of the "FM Expert" include:

- Updating Financial Management Manual when changes occur, with the supervision or as per the request of the Deputy Minister;
- Manage financial short- and long-term planning process of the project; assist the Project Manager and Deputy Minister in the Project financial planning; Liaise with the MOHSP' Budget and Finance department that project planning as above mentioned is integrated in MOHSP planning process.
- Carry out financial performance review of Project activities, in accordance and in connection with Bank requirements.
- Execute payments according to the approval/s of appointed authorities for project activities.
- Ensure that payments are made in proper and timely manner, that all sources of financing are available for the project and that the contract payment monitoring function is ensured, working in close collaboration with Procurement Expert; Contract Monitoring M&E Expert, CW Engineer, IT/eHealth Expert, ESE Expert.
- Assist MOHSP in all financial management aspects of the Projects, ensuring that transactions are entered into the financial management system in



a timely and proper manner, verifying for accuracy and completeness of all transactions, and that updated accounting records are kept, that are essential for promptly producing project financial management reports.

- Prepare and submit for approval financial reports, budget report, financial projections, cash flow forecast, and all other project reports as requested by World Bank, MOHSP and MoFE.

- Participate in the preparation of quarterly and annual progress reports;

- Provides timely inputs to the Project Procurement Expert, for the preparation of contract payments terms, etc. and supervises their conformity with project requirements and budget. Thoroughly reviews financial aspects of all bidding documentation and provides timely comments to the Procurement Expert prior submission to the World Bank.

- Advise the PMT on issues related to local taxation, banking and other pertinent regulations that affect the financial activities;

- Facilitate the work of the independent auditors; assess reports received from the auditors and following up any audit queries /management letters;

- Participate and be actively involved in trainings/workshops/seminars concerned to the project components and implementation categories.

- Performs any other duties requested by the Project Manager and Deputy Minister.

- Provide substantive briefings and other assistance as required to Bank missions.

- The *FM Expert* will report direct to the PCU Project Manager by writing, and work under the direction of the highest authority as per the POM.

CLIENT'S CONTRIBUTION

The Client will provide office space and equipment required for the HSIP's *FM Expert* to perform the tasks assigned.

QUALIFICATION

- Have a relevant university degree in accounting, finance or business administration.

- At least 5 years professional experience as financial specialist; Demonstrated experience in financial planning and budgeting, transaction recording and financial reporting process.

- Preferably 3 years' experience in financial management of World Bank funded projects;

- Demonstrated sound and good knowledge of financial and accounting policies, rules and

regulations pertaining to international organizations, preferably World Bank;

- Demonstrated sound and good knowledge of Government accounting, financial management systems, and budgeting system, and tax and legal requirements in Albania;

- Excellent spoken and written English;

- Excellent knowledge and skills in computer based financial management system and office applications;

- Proficiency in computer applications like excels spreadsheets and word processing.

TERMS OF THE ASSIGNMENT

- The Consultant shall be engaged on full-time basis. The remuneration will be paid on a monthly basis and implemented according to Applicable Law

- The Consultant will be offered opportunities to develop professionally by attending relevant training events and courses during the term of the contract.

- The type of contract for this assignment is Time Based Contract.

SELECTION AND CONTRACTING

The expert should be an **Individual Local Consultant**. The selection method to be applied is **Individual Consultant Consultants (IC)**, in accordance with the procedures set out the World Bank's *Guidelines Selection and Employment of Consultants Under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers*" (January 2011, revised July 2014).

The assignment is expected to last **6 months (until project completion date)**, with **3 months trial period, from contract signing with option of renewal, based on satisfactory performance.**

NJOFTIM

Nr. 4378/1, datë 26.8.2024

PËR PËRZGJEDHJEN E KANDIDATËVE PËR ANËTAR TË KËSHILLIT TË STATISTIKAVE, PËRFAQËSUES TË BOTËS AKADEMIKE

Në mbështetje të ligjit nr. 17/2018, "Për statistikat zyrtare", dhe të pikës 2, të vendimit nr. 670, datë 7.11.2018, të Këshillit të Ministrave, "Për kriteret dhe procedurat e përzgjedhjes, të përfaqësimit, emërimit e shkarkimit, rregullat e funksionimit dhe masën e shpërbërimit të anëtarëve



të Këshillit të Statistikave”, shpallim njoftimin për kandidim për anëtar të Këshillit të Statistikave.

Konkurrimi është i hapur për përfaqësuesin që i përket **botës akademike**.

Kriteret që duhet të plotësojnë kandidatët për anëtar të Këshillit të Statistikave, përfaqësues të botës akademike, janë si më poshtë vijon:

Kandidati për anëtar, përfaqësues i botës akademike, duhet që:

i. të jetë nga radhët e personelit akademik, i punësuar me kohë të plotë, në institucione të arsimit të lartë, publik ose privat, të licencuar e akredituar sipas legjislacionit në fuqi për arsimin e lartë;

ii. të ketë përvojë në punë jo më pak se 10 (dhjetë) vjet në fushën e statistikave ose të ekonomisë apo shkencave të natyrës;

iii. të zotërojë tituj akademikë.

Kritere të përgjithshme:

a) të jetë shtetas shqiptar;

b) të jetë person i padënuar apo ndaj të cilit nuk janë dhënë masa sigurie apo dënim me vendim jopërfundimtar për kryerjen e krimeve, në përputhje

me parashikimet e ligjit nr. 138/2015, “Për garantimin e integritetit të personave që zgjidhen, emërohen ose ushtrojnë funksione publike”, të ndryshuar.

Shënim. Kandidatët për anëtar në Këshillin e Statistikave duhet të plotësojnë dhe të dorëzojnë dokumentacionin që provon plotësimin e kriterëve, sipas këtij njoftimi.

Afati i dorëzimit të aplikimit është deri më 23.9.2024 dhe të dorëzohet në adresën e Kryeministrit. Kandidatët e kualifikuar do të njoftohen nëpërmjet *email*-it.

Adresa: Kryeministria

Bulevardi “Dëshmorët e Kombit”, nr. 1, 1000

Tiranë, Shqipëri

Zyra e Sekretarit të Përgjithshëm

Tel: 04 22 77 401

Buletini i Njoftimeve Zyrtare shpërndahet falas në çdo pikë të Postës Shqiptare.
Përmbajtja e Buletinit Zyrtar mund të konsultohet falas dhe pranë Qendrës së Botimeve Zyrtare.

Tiranë, 2024

